

# Επίσημη Εφημερίδα

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

# L 23



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

57ο έτος  
28 Ιανουαρίου 2014

Περιεχόμενα

## II Μη νομοθετικές πράξεις

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 67/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων του 2015 για την κοινωνική και πολιτιστική συμμετοχή και για την υλική στέρηση <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 68/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 141/2013 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία, αναφορικά με τις στατιστικές που βασίζονται στην ευρωπαϊκή έρευνα για την υγεία βάσει ερωτηματολογίου (EHIS) εξαιτίας της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 69/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 70/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ..... 25
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 71/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ..... 27

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 72/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013 όσον αφορά τη μείωση των διαθέσιμων αλιευτικών ποσοτώσεων της Πορτογαλίας για το κοκκινόψαρο στη ζώνη NAFO 3LN το 2013 ..... 31

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 73/2014 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 33

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2014/38/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2014, για την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στην Ιταλία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 279]..... 35

2014/39/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2014, που επιβεβαιώνει τη συμμετοχή της Ελλάδας σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό ..... 41



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 67/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων του 2015 για την κοινωνική και πολιτιστική συμμετοχή και για την υλική στέρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 θέσπισε ένα κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών σχετικά με το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης, ώστε αυτές να περιλαμβάνουν συγκρίσιμα και επίκαιρα συγχρονικά και διαχρονικά στοιχεία σχετικά με το εισόδημα καθώς και με το επίπεδο και τη σύνθεση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού σε εθνικό και σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003, απαιτούνται μέτρα εφαρμογής όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευόντων τομέων-στόχων και δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που

πρέπει να περιλαμβάνονται κάθε χρόνο στη συγχρονική συνιστώσα των EU-SILC. Θα πρέπει να καθοριστεί για το 2015 ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που θα ενσωματωθούν στην ενότητα για την κοινωνική και πολιτιστική συμμετοχή και για την υλική στέρηση, μαζί με τους αντίστοιχους αναγνωριστικούς κωδικούς των μεταβλητών.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων και οι αναγνωριστικοί κωδικοί των μεταβλητών για το 2015 όσον αφορά την ενότητα για την κοινωνική και πολιτιστική συμμετοχή και για την υλική στέρηση, που πρέπει να περιληφθούν στη συγχρονική συνιστώσα των ευρωπαϊκών στατιστικών για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC), καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 165 της 3.7.2003, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται τα ακόλουθα όσον αφορά τις μονάδες, τον τρόπο συλλογής στοιχείων και τις περιόδους αναφοράς:

## 1. Μονάδα

Οι μεταβλητές-στόχοι αφορούν δύο τύπους μονάδων:

Άτομα: Όλες οι μεταβλητές εκτός από εκείνη που αφορά το «οικονομικό άγχος».

Νοικοκυριά: Μεταβλητές που αφορούν το «οικονομικό άγχος».

## 2. Τρόπος συλλογής των στοιχείων

Για τις μεταβλητές που εφαρμόζονται σε επίπεδο νοικοκυριών, ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με τον απαντώντα από το νοικοκυριό.

Όσον αφορά τις μεταβλητές που εφαρμόζονται σε ατομικό επίπεδο, ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με όλα τα μέλη του νοικοκυριού ηλικίας 16 ετών και άνω ή, κατά περίπτωση, με κάθε επιλεγμένο απαντώντα.

Η ηλικία αναφέρεται στην ηλικία κατά το τέλος της περιόδου αναφοράς του εισοδήματος.

Λόγω του είδους των πληροφοριών που πρέπει να συλλεχθούν, επιτρέπονται μόνο προσωπικές συνεντεύξεις (κατ' εξαίρεση, συνεντεύξεις δι' αντιπροσώπου για άτομα προσωρινώς απόντα ή με αναπηρία).

## 3. Περίοδος αναφοράς

Οι μεταβλητές-στόχοι αφορούν τρεις τύπους περιόδων αναφοράς:

Τελευταίο δωδεκάμηνο: για τις μεταβλητές που αφορούν τη «Συμμετοχή σε πολιτιστικές και αθλητικές εκδηλώσεις» και την «Επίσημη και ανεπίσημη κοινωνική συμμετοχή».

Συνήθης: για τις μεταβλητές που αφορούν την «Εκτέλεση καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων» και τη «Διατήρηση σχέσεων με συγγενείς, φίλους και γείτονες».

Τρέχουσα κατάσταση: για τις μεταβλητές που αφορούν την «Υλική στέρηση».

## 4. Διαβίβαση στοιχείων

Οι δευτερεύουσες μεταβλητές-στόχοι πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή (Eurostat) στο αρχείο με τα στοιχεία για τα νοικοκυριά (αρχείο H) και στο αρχείο με τα προσωπικά στοιχεία (αρχείο P) μετά τις βασικές μεταβλητές-στόχους.

## ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ 2015 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΥΛΙΚΗ ΣΤΕΡΗΣΗ

## ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΤΑΒΛΗΤΩΝ-ΣΤΟΧΩΝ

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
<b>Κοινωνική και πολιτιστική συμμετοχή</b>		
<b>Συμμετοχή σε πολιτιστικές ή αθλητικές εκδηλώσεις</b>		
PS010		<b>Παρακολούθηση ταινιών στον κινηματογράφο</b>
	1	Το πολύ 3 φορές
	2	Περισσότερες από 3 φορές
	3	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	4	Όχι – Έλλειψη ενδιαφέροντος
	5	Όχι – Δεν υπάρχει κινηματογράφος σε κοντινή απόσταση
	6	Όχι – Άλλοι λόγοι

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
PS010_F	1 - 1 - 3	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος απαντών
PS020	1 2 3 4 5 6	<b>Παρακολούθηση ζωντανών παραστάσεων</b> Το πολύ 3 φορές Περισσότερες από 3 φορές Όχι - Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι - Έλλειψη ενδιαφέροντος Όχι - Δεν δίνονται ζωντανές παραστάσεις σε κοντινή απόσταση Όχι - Άλλοι λόγοι
PS020_F	1 - 1 - 3	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος απαντών
PS030	1 2 3 4 5 6	<b>Επισκέψεις πολιτιστικών χώρων</b> Το πολύ 3 φορές Περισσότερες από 3 φορές Όχι - Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι - Έλλειψη ενδιαφέροντος Όχι - Δεν υπάρχουν πολιτιστικοί χώροι σε κοντινή απόσταση Όχι - Άλλοι λόγοι
PS030_F	1 - 1 - 3	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος απαντών
PS040	1 2 3 4 5 6	<b>Παρακολούθηση ζωντανών αθλητικών διοργανώσεων</b> Το πολύ 3 φορές Περισσότερες από 3 φορές Όχι - Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι - Έλλειψη ενδιαφέροντος Όχι - Δεν διεξάγονται ζωντανές αθλητικές εκδηλώσεις σε κοντινή απόσταση Όχι - Άλλοι λόγοι

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
PS040_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
<b>Εκτέλεση καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων</b>		
PS041		<b>Εκτέλεση καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων</b>
	1	Καθημερινά
	2	Κάθε εβδομάδα (όχι κάθε ημέρα)
	3	Αρκετές φορές τον μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)
	4	Μία φορά τον μήνα
	5	Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο (λιγότερο από μία φορά τον μήνα)
6	Ποτέ	
PS041_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
<b>Διατήρηση σχέσεων με συγγενείς, φίλους και γείτονες</b>		
PS050		<b>Συχνότητα συναναστροφής με την οικογένεια (συγγενείς)</b>
	1	Καθημερινά
	2	Κάθε εβδομάδα (όχι κάθε ημέρα)
	3	Αρκετές φορές τον μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)
	4	Μία φορά τον μήνα
	5	Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο (λιγότερο από μία φορά τον μήνα)
6	Ποτέ	
PS050_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 2	Άνευ αντικειμένου (Δεν υπάρχουν συγγενείς)
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PS060		<b>Συχνότητα συναναστροφής με φίλους</b>
	1	Καθημερινά
	2	Κάθε εβδομάδα (όχι κάθε ημέρα)
	3	Αρκετές φορές τον μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)
	4	Μία φορά τον μήνα
	5	Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο (λιγότερο από μία φορά τον μήνα)
6	Ποτέ	

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
PS060_F	1 - 1 - 2 - 3	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Άνευ αντικειμένου (Δεν υπάρχουν φίλοι) Μη επιλεγμένος απαντών
PS070	1 2 3 4 5 6	<b>Συχνότητα επικοινωνίας με την οικογένεια (συγγενείς)</b> Καθημερινά Κάθε εβδομάδα (όχι κάθε ημέρα) Αρκετές φορές τον μήνα (όχι κάθε εβδομάδα) Μία φορά τον μήνα Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο (λιγότερο από μία φορά τον μήνα) Ποτέ
PS070_F	1 - 1 - 2 - 3	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Άνευ αντικειμένου (Δεν υπάρχουν συγγενείς) Μη επιλεγμένος απαντών
PS080	1 2 3 4 5 6	<b>Συχνότητα επικοινωνίας με φίλους</b> Καθημερινά Κάθε εβδομάδα (όχι κάθε ημέρα) Αρκετές φορές τον μήνα (όχι κάθε εβδομάδα) Μία φορά τον μήνα Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο (λιγότερο από μία φορά τον μήνα) Ποτέ
PS080_F	1 - 1 - 2 - 3	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Άνευ αντικειμένου (Δεν υπάρχουν φίλοι) Μη επιλεγμένος απαντών
PS081	1 2 3 4 5 6	<b>Επικοινωνία με τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης</b> Καθημερινά Κάθε εβδομάδα (όχι κάθε ημέρα) Αρκετές φορές τον μήνα (όχι κάθε εβδομάδα) Μία φορά τον μήνα Τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο (λιγότερο από μία φορά τον μήνα) Ποτέ

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
PS081_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PS090		<b>Βοήθεια από άλλους</b>
	1	Ναι
	2	Όχι
PS090_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 2	Άνευ αντικειμένου (Δεν υπάρχουν συγγενείς, φίλοι, γείτονες)
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PS091		<b>Προσωπικά θέματα (οποιοσδήποτε συνομιλητής)</b>
	1	Ναι
	2	Όχι
PS091_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
<b>Επίσημη και άτυπη κοινωνική συμμετοχή</b>		
PS100		<b>Συμμετοχή σε άτυπες εθελοντικές δραστηριότητες</b>
	1	Ναι
	2	Όχι - Έλλειψη ενδιαφέροντος
	3	Όχι - Έλλειψη χρόνου
	4	Όχι - Άλλος λόγος
PS100_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PS101		<b>Συμμετοχή σε επίσημες εθελοντικές δραστηριότητες</b>
	1	Ναι
	2	Όχι - Έλλειψη ενδιαφέροντος
	3	Όχι - Έλλειψη χρόνου
	4	Όχι - Άλλος λόγος
PS101_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών



Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
PS102	1	<b>Ενεργός συμμετοχή στα κοινά</b> Ναι
	2	Όχι – Έλλειψη ενδιαφέροντος
	3	Όχι – Έλλειψη χρόνου
	4	Όχι – Άλλος λόγος
PS102_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
<b>Υλική στέρηση</b>		
<b>Μεταβλητές που εφαρμόζονται σε επίπεδο νοικοκυριού</b>		
<b>Οικονομικό άγχος</b>		
HD080	1	<b>Αντικατάσταση φθαρμένων επίπλων</b> Ναι
	2	Όχι – Το νοικοκυριό δεν έχει την οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
HD080_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
<b>Μεταβλητές που εφαρμόζονται σε προσωπικό επίπεδο (άτομα ηλικίας 16+)</b>		
<b>Βασικές ανάγκες</b>		
PD020	1	<b>Αντικατάσταση φθαρμένων ρούχων με μερικά καινούργια (μη μεταχειρισμένα)</b> Ναι
	2	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
PD020_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PD030	1	<b>Δύο ζευγάρια υποδημάτων στο σωστό μέγεθος (που περιλαμβάνουν ένα ζευγάρι υποδημάτων παντός καιρού)</b> Ναι
	2	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
PD030_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Τιμές	Μεταβλητή-στόχος
<b>Δραστηριότητες αναψυχής και κοινωνικής ζωής</b>		
PD050		<b>Συνέυρεση με φίλους/οικογένεια (συγγενείς) για ποτό/γέυμα τουλάχιστον μία φορά το μήνα</b>
	1	Ναι
	2	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
PD050_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PD060		<b>Τακτική συμμετοχή σε δραστηριότητα αναψυχής</b>
	1	Ναι
	2	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
PD060_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
PD070		<b>Δαπάνη μικρού χρηματικού ποσού κάθε εβδομάδα για προσωπικές ανάγκες</b>
	1	Ναι
	2	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
PD070_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών
<b>Διαρκή καταναλωτικά αγαθά</b>		
PD080		<b>Σύνδεση διαδικτύου στο σπίτι για προσωπική χρήση</b>
	1	Ναι
	2	Όχι – Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα
	3	Όχι – Άλλος λόγος
PD080_F	1	Συμπληρώθηκε
	- 1	Δεν συμπληρώθηκε
	- 3	Μη επιλεγμένος απαντών

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 68/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 141/2013 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία, αναφορικά με τις στατιστικές που βασίζονται στην ευρωπαϊκή έρευνα για την υγεία βάσει ερωτηματολογίου (EHIS) εξαιτίας της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 141/2013 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> προβλέπει το ελάχιστο αποτελεσματικό μέγεθος δείγματος, το οποίο υπολογίζεται βάσει απλής δειγματοληψίας με τυχαίο δείγμα.
- (2) Είναι αναγκαία η προσαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 141/2013, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας.

(3) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 141/2013 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 141/2013 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 70.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 141/2013 της Επιτροπής, της 19ης Φεβρουαρίου 2013, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία, αναφορικά με τις στατιστικές που βασίζονται στην ευρωπαϊκή έρευνα για την υγεία βάσει ερωτηματολογίου (EHIS) (ΕΕ L 47 της 20.2.2013, σ. 20).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Τελικά μεγέθη δείγματος που πρέπει να επιτυγχάνονται

	Άτομα ηλικίας 15 ετών και άνω τα οποία πρέπει να ερωτώνται
<b>Κράτη μέλη της ΕΕ</b>	
Βέλγιο	6 500
Βουλγαρία	5 920
Τσεχική Δημοκρατία	6 510
Δανία	5 350
Γερμανία	15 260
Εσθονία	4 270
Ιρλανδία	5 057
Ελλάδα	6 667
Ισπανία	11 620
Γαλλία	13 110
Κροατία	5 000
Ιταλία	13 180
Κύπρος	4 095
Λετονία	4 555
Λιθουανία	4 850
Λουξεμβούργο	4 000
Ουγγαρία	6 410
Μάλτα	3 975
Κάτω Χώρες	7 515
Αυστρία	6 050
Πολωνία	10 690
Πορτογαλία	6 515
Ρουμανία	8 420
Σλοβενία	4 486
Σλοβακία	5 370
Φινλανδία	5 330
Σουηδία	6 200

	Άτομα ηλικίας 15 ετών και άνω τα οποία πρέπει να ερωτώνται
Ηνωμένο Βασίλειο	13 085
<b>Σύνολο κρατών μελών της ΕΕ</b>	<b>199 990</b>
Ελβετία	5 900
Ισλανδία	3 940
Νορβηγία	5 170
<b>Σύνολο, συμπεριλαμβανομένης της Ελβετίας, της Ισλανδίας και της Νορβηγίας</b>	<b>215 000»</b>

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 69/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 σχετικά με τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάρτιση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 που αφορά την αξιοπλοΐα επεκτάθηκε ώστε να περιληφθούν τα στοιχεία αξιολόγησης της καταλληλότητας λειτουργίας στους εκτελεστικούς κανόνες πιστοποίησης τύπου.
- (2) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας («Οργανισμός») έκρινε ότι ήταν αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> ώστε να μπορεί ο Οργανισμός να εγκρίνει δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας στο πλαίσιο της διαδικασίας πιστοποίησης τύπου.
- (3) Ο Οργανισμός κατάρτισε σχέδιο εκτελεστικών κανόνων σχετικά με την έννοια των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και το υπέβαλε υπό μορφή γνωμοδότησης<sup>(3)</sup> στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008.
- (4) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 απορρέει από το άρθρο 2γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>. Το άρθρο 2γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 θεσπίστηκε για την προσωρινή κατοχύρωση των τύπων που δεν είχαν κατοχυρωθεί με το άρθρο 2α του

κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003. Επειδή αυτό το μεταβατικό καθεστώς έληξε οριστικά στις 28 Σεπτεμβρίου 2009, το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 πρέπει να διαγραφεί.

- (5) Για να αποφευχθεί η σύγχυση και η νομική αβεβαιότητα όσον αφορά το άρθρο 3 τις παραγράφους 21.A.16A, 21.A.16B, 21.A.17, 21.A.31, 21.A.101 και 21.A.174 του παραρτήματος Ι (μέρος 21) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012, είναι απαραίτητο να αντικατασταθεί η φράση «κώδικες αξιοπλοΐας» με τη φράση «προδιαγραφές πιστοποίησης».
- (6) Για να αποφευχθεί η σύγχυση και η νομική αβεβαιότητα όσον αφορά τις παραγράφους 21.A.4, 21.A.90A, 21.A.90B, 21.A.91, 21.A.92, 21.A.93, 21.A.95, 21.A.97, 21.A.103, 21.A.107, 21.A.109, 21.A.111, 21.A.263 και 21.A.435 του παραρτήματος Ι (μέρος 21) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012, είναι απαραίτητο να αντικατασταθεί η φράση «σχεδιασμός τύπου» με τη φράση «πιστοποιητικό τύπου».
- (7) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 65 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην παράγραφο 1 στοιχείο α), το σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«i) η βάση πιστοποίησης τύπου είναι:

— η βάση πιστοποίησης τύπου JAA, για προϊόντα που έχουν πιστοποιηθεί με τις διαδικασίες του JAA, όπως ορίζεται στο φύλλο δεδομένων του JAA, ή

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 79 της 19.3.2008, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1.<sup>(3)</sup> Γνώμη αριθ. 07/2011 του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, της 13ης Δεκεμβρίου 2011· διατίθεται στη διεύθυνση: <http://easa.europa.eu/official-publication/agency-opinions.php><sup>(4)</sup> ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 6.

- για άλλα προϊόντα, η βάση πιστοποίησης τύπου όπως ορίζεται στο φύλλο δεδομένων του πιστοποιητικού τύπου του κράτους σχεδιασμού, εάν το εν λόγω κράτος ήταν:
- κράτος μέλος, εκτός εάν ο Οργανισμός διαπιστώσει, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις χρησιμοποιούμενες προδιαγραφές πιστοποίησης και την πείρα λειτουργίας, ότι η εν λόγω βάση πιστοποίησης τύπου δεν παρέχει επίπεδο ασφάλειας πτήσεων ισοδύναμο με αυτό που απαιτείται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 και από τον παρόντα κανονισμό, ή
- χώρα, με την οποία κάποιο κράτος μέλος έχει συνάψει διμερή συμφωνία αξιοπλοΐας ή παρεμφερή ρύθμιση, σύμφωνα με την οποία τέτοια προϊόντα έχουν πιστοποιηθεί βάσει των προδιαγραφών πιστοποίησης του συγκεκριμένου κράτους σχεδιασμού, εκτός εάν ο Οργανισμός διαπιστώσει ότι οι εν λόγω προδιαγραφές πιστοποίησης ή η πείρα λειτουργίας ή το σύστημα ασφαλείας πτήσεων του κράτους σχεδιασμού δεν παρέχουν επίπεδο ασφάλειας πτήσεων ισοδύναμο με αυτό που απαιτείται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 και από τον παρόντα κανονισμό.

Ο Οργανισμός προβαίνει σε καταρχήν αξιολόγηση των επιπτώσεων των διατάξεων της δεύτερης περίπτωσης, προκειμένου να γνωμοδοτήσει στην Επιτροπή, καθώς και να προτείνει ενδεχομένως τροποποιήσεις του παρόντος κανονισμού.»

β) στην παράγραφο 2, τα στοιχεία γ) και δ) αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

- «γ) κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 21.A.17Α του παραρτήματος Ι (μέρος 21), η βάση πιστοποίησης τύπου είναι η βάση που καθορίζει ο JAA ή, κατά περίπτωση, το κράτος μέλος κατά την ημερομηνία αίτησης χορήγησης της έγκρισης·
- δ) τα πορίσματα σχετικά με τη συμμόρφωση, τα οποία εξάγονται με βάση τις διαδικασίες του JAA ή κράτους μέλους, θεωρούνται πορίσματα του Οργανισμού με σκοπό τη συμμόρφωση προς την παράγραφο 21.A.20 στοιχεία α) και δ) του παραρτήματος Ι (μέρος 21).».

2) Το άρθρο 5 διαγράφεται.

3) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 7α:

«Άρθρο 7α

#### Δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας

1. Ο κάτοχος πιστοποιητικού τύπου αεροσκάφους που εκδόθηκε πριν από την 17η Φεβρουαρίου 2014 ο οποίος σκοπεύει να παραδώσει νέο αεροσκάφος σε φορέα εκμετάλλευσης της ΕΕ

την ή μετά την 17η Φεβρουαρίου 2014 λαμβάνει έγκριση σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.21 στοιχείο ε) του παραρτήματος Ι (μέρος 21), πλην του στοιχειώδους προγράμματος συντήρησης που πιστοποιεί την εκπαίδευση ικανότητας τύπου του προσωπικού και πλην των δεδομένων πηγής επικύρωσης του αεροσκάφους προς υποστήριξη της αντικειμενικής πιστοποίησης του προσομοιωτή ή των προσομοιωτών. Η έγκριση χορηγείται το αργότερο έως την 18η Δεκεμβρίου 2015 ή πριν από την έναρξη εκμετάλλευσης του αεροσκάφους από τον φορέα εκμετάλλευσης της ΕΕ, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη. Τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας είναι δυνατόν να περιορίζονται στο παραδιδόμενο μοντέλο.

2. Ο αιτών πιστοποιητικό τύπου αεροσκάφους η αίτηση για τη χορήγηση του οποίου υποβλήθηκε πριν από την 17η Φεβρουαρίου 2014 και για το οποίο δεν έχει εκδοθεί πιστοποιητικό τύπου πριν από την 17η Φεβρουαρίου 2014 λαμβάνει έγκριση σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.21 στοιχείο ε) του παραρτήματος Ι (μέρος 21), πλην του στοιχειώδους προγράμματος συντήρησης που πιστοποιεί την εκπαίδευση ικανότητας τύπου του προσωπικού και πλην των δεδομένων πηγής επικύρωσης του αεροσκάφους προς υποστήριξη της αντικειμενικής πιστοποίησης του προσομοιωτή ή των προσομοιωτών. Η έγκριση χορηγείται το αργότερο έως την 18η Δεκεμβρίου 2015 ή πριν από την έναρξη εκμετάλλευσης του αεροσκάφους από τον φορέα εκμετάλλευσης της ΕΕ, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη. Τα πορίσματα σχετικά με τη συμμόρφωση στα οποία έχουν καταλήξει οι αρχές στο πλαίσιο των διαδικασιών της επιτροπής αξιολόγησης λειτουργίας που τελούν υπό την ευθύνη του JAA ή του Οργανισμού πριν από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού γίνονται δεκτά από τον Οργανισμό χωρίς περαιτέρω έλεγχο.

3. Οι εκθέσεις της επιτροπής αξιολόγησης λειτουργίας και οι βασικοί κατάλογοι ελάχιστου εξοπλισμού που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με διαδικασίες του JAA ή από τον Οργανισμό πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού θεωρείται ότι αποτελούν δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.21 στοιχείο ε) του παραρτήματος Ι (μέρος 21) και συμπεριλαμβάνονται στο σχετικό πιστοποιητικό τύπου. Πριν από την 18η Ιουνίου 2014, οι κάτοχοι του σχετικού πιστοποιητικού τύπου προτείνουν στον Οργανισμό τη διάκριση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας σε υποχρεωτικά δεδομένα και σε μη υποχρεωτικά δεδομένα.

4. Οι κάτοχοι πιστοποιητικού τύπου που περιλαμβάνει δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας λαμβάνουν έγκριση για επέκταση του πεδίου εφαρμογής της έγκρισης φορέα σχεδιασμού τους ή των εναλλακτικών διαδικασιών έναντι της έγκρισης φορέα σχεδιασμού τους, κατά περίπτωση, προκειμένου να συμπεριληφθούν πτυχές της καταλληλότητας λειτουργίας πριν από την 18η Δεκεμβρίου 2015.».

4) Το παράρτημα Ι (μέρος 21) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Οι παράγραφοι 16 έως 34 και η παράγραφος 43 του παραρτήματος ισχύουν για αιτούντες έγκριση τροποποίησης πιστοποιητικού τύπου, καθώς και για αιτούντες συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου από την 19η Δεκεμβρίου 2016 και μετά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I (το μέρος 21) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012 τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 21.A.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.4 Συντονισμός σχεδιασμού και παραγωγής**

Κάθε κάτοχος πιστοποιητικού τύπου, περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου, συμπληρωματικού πιστοποιητικού τύπου, εξουσιοδότησης ETSO, έγκρισης τροποποίησης πιστοποιητικού τύπου ή έγκρισης σχεδιασμού επισκευής συνεργάζεται δεόντως με τον φορέα παραγωγής προκειμένου να εξασφαλίζει:

- α) τον ικανοποιητικό συντονισμό του σχεδιασμού και της παραγωγής που απαιτείται από την παράγραφο 21A.122, την παράγραφο 21A.130 στοιχείο β) σημεία 3 και 4, την παράγραφο 21A.133 και την παράγραφο 21A.165 στοιχείο γ) σημεία 2 και 3, ανάλογα με την περίπτωση, και
- β) την κατάλληλη υποστήριξη της διαρκούς αξιοπιστίας του προϊόντος, του εξαρτήματος ή του εξοπλισμού.».

2. Στην παράγραφο 21.A.15, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) Η αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού τύπου ή περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου αεροσκάφους περιλαμβάνει ή συμπληρώνεται, μετά την αρχική αίτηση, από την αίτηση για έγκριση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, τα οποία αποτελούνται, κατά περίπτωση, από τα εξής:

1. το στοιχειώδες πρόγραμμα εκπαίδευσης για την απόκτηση ικανότητας τύπου χειριστή, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού της ικανότητας τύπου·
2. τον ορισμό του πεδίου εφαρμογής των δεδομένων πηγής επικύρωσης αεροσκάφους προς υποστήριξη της αντικειμενικής πιστοποίησης προσομοιωτή ή προσομοιωτών που συνδέονται με την εκπαίδευση για την απόκτηση ικανότητας τύπου χειριστή, ή προσωρινών δεδομένων προς υποστήριξη της προσωρινής πιστοποίησής τους·
3. το στοιχειώδες πρόγραμμα συντήρησης που πιστοποιεί την εκπαίδευση ικανότητας τύπου του προσωπικού, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού της ικανότητας τύπου·
4. τον προσδιορισμό τύπου ή παραλλαγής για το πλήρωμα θαλάμου επιβατών και δεδομένα συγκεκριμένα για τον εκάστοτε τύπο για την εκπαίδευση του πληρώματος θαλάμου επιβατών·
5. τον βασικό κατάλογο ελάχιστου εξοπλισμού και
6. άλλα στοιχεία καταλληλότητας λειτουργίας σχετικά με τον τύπο του αεροσκάφους.».

3. Η παράγραφος 21.A.16A αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.16A Προδιαγραφές πιστοποίησης**

Ο Οργανισμός εκδίδει, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, προδιαγραφές πιστοποίησης, συμπεριλαμβανομένων προδιαγραφών πιστοποίησης για δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, ως τυποποιημένα μέσα απόδειξης της συμμόρφωσης προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού προς τις σχετικές βασικές απαιτήσεις των παραρτημάτων I, III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008. Οι εν λόγω προδιαγραφές είναι επαρκώς λεπτομερείς και εξειδικευμένες ώστε να υποδεικνύουν στους αιτούντες τους όρους έκδοσης, τροποποίησης ή συμπλήρωσης των πιστοποιητικών.».

4. Η παράγραφος 21.A.16B αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

**«21.A.16B Ειδικό όροι**

α) Ο Οργανισμός καθορίζει ειδικές λεπτομερείς τεχνικές προδιαγραφές για ένα προϊόν, οι οποίες ονομάζονται ειδικοί όροι, εάν οι σχετικές προδιαγραφές πιστοποίησης δεν περιλαμβάνουν επαρκή ή κατάλληλα πρότυπα ασφάλειας για το προϊόν, διότι:

1. το προϊόν έχει καινοτόμα ή ασυνήθη χαρακτηριστικά σχεδιασμού ως προς τις πρακτικές σχεδιασμού στις οποίες βασίζονται οι ισχύουσες προδιαγραφές πιστοποίησης, ή
2. η χρήση για την οποία προορίζεται το προϊόν δεν είναι συμβατική, ή

3. η εμπειρία από τη λειτουργία άλλων παρόμοιων προϊόντων ή προϊόντων με παρόμοια χαρακτηριστικά σχεδιασμού έχει καταδείξει ότι ενδέχεται να δημιουργηθούν μη ασφαλείς συνθήκες.
- β) Οι ειδικοί όροι περιλαμβάνουν τα πρότυπα ασφαλείας που ο Οργανισμός θεωρεί απαραίτητα για την εξασφάλιση επιπέδου ασφαλείας ισοδύναμου με εκείνο που προβλέπουν οι ισχύουσες προδιαγραφές πιστοποίησης.»
5. Η παράγραφος 21.A.17 τροποποιείται ως εξής:
- α) ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:
- «21.A.17A Βάση πιστοποίησης τύπου»**
- β) στο στοιχείο α), το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. τις ισχύουσες προδιαγραφές πιστοποίησης που έχει θεσπίσει ο Οργανισμός και ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για το εν λόγω πιστοποιητικό εκτός εάν:
- i) καθορίζεται διαφορετικά από τον Οργανισμό ή
- ii) ο αιτών επιλέξει τη συμμόρφωση προς προδιαγραφές πιστοποίησης που έχουν υποστεί μεταγενέστερες τροποποιήσεις ή εφόσον αυτό απαιτείται βάσει των στοιχείων γ) και δ).»
- γ) στο στοιχείο γ), το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:
- «2. Να ζητήσει παράταση της αρχικής αίτησης και να συμμορφωθεί προς τις εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης που ισχύουν σε ημερομηνία που επιλέγει ο αιτών, η οποία δεν είναι προγενέστερη της ημερομηνίας που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού τύπου· οι ανωτέρω ενέργειες πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο στοιχείο β) για την αρχική αίτηση.»
6. Εισάγεται η ακόλουθη παράγραφος 21.A.17B:
- «21.A.17B Βάση πιστοποίησης δεδομένων επιχειρησιακής καταλληλότητας**
- α) Ο Οργανισμός κοινοποιεί στον αιτούντα τη βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας. Η βάση συνίσταται στα εξής:
1. τις εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης για δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας που εκδίδονται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.16A και ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ή του συμπληρώματος της αίτησης, εκτός εάν:
- i) ο Οργανισμός αποδέχεται άλλα μέσα για την απόδειξη της συμμόρφωσης προς τις σχετικές βασικές απαιτήσεις των παραρτημάτων I, III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 ή
- ii) ο αιτών επιλέγει τη συμμόρφωση προς προδιαγραφές πιστοποίησης που έχουν υποστεί μεταγενέστερες τροποποιήσεις·
2. τυχόν ειδικούς όρους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.16B στοιχείο α).
- β) Εάν ο αιτών επιλέξει να συμμορφωθεί με τροποποίηση των προδιαγραφών πιστοποίησης που τέθηκε σε ισχύ μετά την υποβολή της αίτησης χορήγησης πιστοποιητικού τύπου, ο αιτών πρέπει επίσης να συμμορφωθεί προς κάθε άλλη προδιαγραφή πιστοποίησης που ο Οργανισμός κρίνει ότι σχετίζεται άμεσα.»
7. Η παράγραφος 21.A.20 τροποποιείται ως εξής:
- α) ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:
- «Συμμόρφωση με τη βάση πιστοποίησης τύπου, τη βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας»**
- β) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) Ο αιτών τη χορήγηση πιστοποιητικού τύπου ή περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου αποδεικνύει τη συμμόρφωση προς την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης τύπου, την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας και παρέχει στον Οργανισμό τα μέσα με τα οποία αποδεικνύεται η συμμόρφωση.»

8. Η παράγραφος 21.A.21 τροποποιείται ως εξής:

α) στο στοιχείο γ), το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το προϊόν που πρόκειται να πιστοποιηθεί πληροί την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης τύπου και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας που ορίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 21.A.17A και 21.A.18.»

β) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία ε) και στ):

«ε) στην περίπτωση πιστοποιητικού τύπου αεροσκάφους, καταδεικνύεται ότι τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας είναι σύμφωνα με την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.17B·

στ) κατά παρέκκλιση από το στοιχείο ε) και κατόπιν αίτησης του αιτούντα η οποία συμπεριλαμβάνεται στη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 21.A.20 στοιχείο δ), επιτρέπεται να εκδοθεί πιστοποιητικό τύπου αεροσκάφους προτού καταδειχθεί η συμμόρφωση προς την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών καταδεικνύει τη συμμόρφωση προς τη βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας προτού καταστεί πραγματικά απαραίτητη η χρήση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας.»

9. Η παράγραφος 21.A.23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.23 Έκδοση περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου**

α) Για αεροσκάφος που δεν πληροί τις διατάξεις της παραγράφου 21.A.21 στοιχείο γ), ο αιτών δικαιούται την έκδοση περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου από τον Οργανισμό αφού:

1. συμμορφωθεί προς την κατάλληλη βάση πιστοποίησης τύπου που ορίζεται από τον Οργανισμό για τη διασφάλιση επαρκούς ασφάλειας για τη χρήση για την οποία προορίζεται το αεροσκάφος, καθώς και προς τις εφαρμοστέες απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας·

2. δηλώσει ρητώς ότι έχει λάβει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί με την παράγραφο 21.A.44·

3. σε περίπτωση περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου αεροσκάφους, καταδειχθεί ότι τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας είναι σύμφωνα προς την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.17B.

β) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο α) του σημείου 3 και κατόπιν αίτησης του αιτούντα που συμπεριλαμβάνεται στη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 21.A.20 στοιχείο δ), επιτρέπεται να εκδοθεί περιορισμένο πιστοποιητικό τύπου προτού καταδειχθεί η συμμόρφωση προς την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών καταδεικνύει τη συμμόρφωση προς τη βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας προτού καταστεί πραγματικά απαραίτητη η χρήση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας.

γ) Για τον κινητήρα ή τον έλικα που έχει εγκατασταθεί στο αεροσκάφος, ή και τα δύο, πρέπει:

1. να έχει εκδοθεί ή καθορισθεί πιστοποιητικό τύπου, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ή

2. να έχει αποδειχθεί ότι πληρούν τις προδιαγραφές πιστοποίησης που κρίνονται απαραίτητες για τη διασφάλιση της ασφαλούς πτήσης του αεροσκάφους.»

10. Στην παράγραφο 21.A.31 στοιχείο α), το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. εγκεκριμένο τμήμα οδοντιών διαρκούς αξιοπιστίας το οποίο αφορά τους περιορισμούς της αξιοπιστίας, όπως ορίζεται από τις εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης και».

11. Η παράγραφος 21.A.41 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.41 Πιστοποιητικό τύπου**

Το πιστοποιητικό τύπου και το περιορισμένο πιστοποιητικό τύπου περιλαμβάνουν τον σχεδιασμό τύπου, τους περιορισμούς λειτουργίας, το φύλλο δεδομένων του πιστοποιητικού τύπου για την αξιοπιστία και τις εκπομπές, την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης τύπου και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας βάσει των οποίων ο Οργανισμός καθορίζει τη συμμόρφωση, καθώς και κάθε άλλο όρο ή περιορισμό που ορίζουν οι εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης και οι απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας για το προϊόν. Επιπλέον, το πιστοποιητικό τύπου και το περιορισμένο πιστοποιητικό τύπου αεροσκάφους περιλαμβάνουν την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας και το φύλλο δεδομένων του πιστοποιητικού τύπου για τον θόρυβο. Το φύλλο δεδομένων του πιστοποιητικού τύπου του κινητήρα περιλαμβάνει το αρχείο συμμόρφωσης όσον αφορά τις εκπομπές.»

12. Στην παράγραφο 21.A.44, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) αναλαμβάνει τις υποχρεώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.55, 21.A.57, 21.A.61 και 21.A.62 και, για αυτόν τον σκοπό, εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις αξιολόγησης επιλεξιμότητας σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.14 και».

13. Η παράγραφος 21.A.55 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.55 Τήρηση αρχείων**

Ο κάτοχος πιστοποιητικού τύπου ή περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου θέτει στη διάθεση του Οργανισμού όλες τις σχετικές πληροφορίες σχεδιασμού, τα σχέδια και τις εκθέσεις δοκιμών, συμπεριλαμβανομένων των αρχείων επιθεώρησης για το προϊόν που υπεβλήθη σε δοκιμές· τα ανωτέρω έγγραφα φυλάσσονται με σκοπό να παρέχονται οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της διαρκούς αξιοπιστίας του προϊόντος και της συνεχούς ισχύος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, καθώς και για τη συμμόρφωσή του με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας.».

14. Η παράγραφος 21.A.57 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.57 Εγχειρίδια**

Ο κάτοχος πιστοποιητικού τύπου ή περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου συντάσσει, τηρεί και επικαιροποιεί τα πρωτότυπα όλων των εγχειριδίων που απαιτούνται από την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης τύπου, την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας για το προϊόν, και παρέχει αντίγραφα στον Οργανισμό, μετά από αίτησή του.».

15. Στο τμήμα Β, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 21.A.62:

**«21.A.62 Διαθεσιμότητα δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας**

Ο κάτοχος του πιστοποιητικού τύπου ή του περιορισμένου πιστοποιητικού τύπου θέτει:

α) τουλάχιστον ένα σύνολο πλήρων δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης καταλληλότητας λειτουργίας στη διάθεση όλων των γνωστών φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών στην ΕΕ, προτού καταστεί απαραίτητη η χρήση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας από φορέα εκπαίδευσης ή φορέα εκμετάλλευσης της ΕΕ, και

β) κάθε τροποποίηση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας στη διάθεση όλων των γνωστών φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών στην ΕΕ, και

γ) εφόσον ζητηθεί, τα σχετικά δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) παραπάνω στη διάθεση:

1. της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης με ένα ή περισσότερα στοιχεία αυτού του συνόλου δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και
2. κάθε πρόσωπου που απαιτείται να συμμορφωθεί προς ένα ή περισσότερα στοιχεία αυτού του συνόλου δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας.».

16. Η παράγραφος 21.A.90A αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.90A Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν τμήμα ορίζει τη διαδικασία έγκρισης τροποποιήσεων σε πιστοποιητικά τύπου και καθορίζει επίσης τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των αιτούντων και των κατόχων των εν λόγω εγκρίσεων. Το παρόν τμήμα καθορίζει επίσης τις συνήθειες τροποποιήσεων που δεν υπόκεινται σε διαδικασία έγκρισης βάσει του παρόντος τμήματος. Στο παρόν τμήμα οι αναφορές στα πιστοποιητικά τύπου αφορούν τα πιστοποιητικά τύπου και τα περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου.».

17. Στην παράγραφο 21.A.90B, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Συνήθειες τροποποιήσεων είναι οι μεταβολές σε ένα πιστοποιητικό τύπου:

1. που αφορούν:

i) αεροπλάνα με μέγιστη μάζα απογείωσης (MTOM) έως 5 700 kg·

ii) στροφειόπτερα με MTOM έως 3 175 kg·

iii) ανεμοπλάνα ή ανεμοπλάνα με κινητήρα, αερόστατα και αερόπλοια, όπως ορίζονται στα ELA1 ή ELA2·

2. οι οποίες βασίζονται σε δεδομένα σχεδιασμού περιλαμβανόμενα στις προδιαγραφές πιστοποίησης που έχει εκδώσει ο Οργανισμός, περιέχουν αποδεκτές μεθόδους, τεχνικές και πρακτικές για την εκτέλεση και τον προσδιορισμό των συνήθων τροποποιήσεων, καθώς και τις σχετικές οδηγίες διαρκούς αξιοπιστίας και

3. οι οποίες δεν αντίκεινται στα δεδομένα του κατόχου πιστοποιητικού τύπου.».

18. Η παράγραφος 21.A.91 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.91 Ταξινόμηση τροποποιήσεων σε πιστοποιητικό τύπου**

Οι τροποποιήσεις σε πιστοποιητικό τύπου ταξινομούνται ως ελάσσονος και μείζονος σημασίας. Ως “τροποποίηση ελάσσονος σημασίας” νοείται εκείνη που δεν επηρεάζει σημαντικά τη μάζα, τη ζυγοστάθμιση, τη δομική αντοχή, την αξιοπιστία, τα χαρακτηριστικά λειτουργίας, τον θόρυβο, την απόρριψη καυσίμων, τις εκπομπές καυσαερίων, τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας ή άλλα χαρακτηριστικά που επηρεάζουν την αξιοπιστία του προϊόντος. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 21.A.19, κάθε άλλη τροποποίηση συνιστά “τροποποίηση μείζονος σημασίας” βάσει του παρόντος τμήματος. Οι τροποποιήσεις μείζονος και ελάσσονος σημασίας εγκρίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.95 ή 21.A.97, κατά περίπτωση, και προσδιορίζονται δεόντως.».

19. Η παράγραφος 21.A.92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.92 Επιλεξιμότητα**

α) Μόνο ο κάτοχος πιστοποιητικού τύπου μπορεί να υποβάλει αίτηση για έγκριση τροποποίησης μείζονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου βάσει του παρόντος τμήματος· όλοι οι άλλοι αιτούντες έγκριση τροποποίησης μείζονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου υποβάλλουν αίτηση σύμφωνα με το τμήμα E.

β) Οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο μπορεί να υποβάλει αίτηση για έγκριση τροποποίησης ελάσσονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου σύμφωνα με το παρόν τμήμα.».

20. Η παράγραφος 21.A.93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.93 Αίτηση**

Η αίτηση για έγκριση τροποποίησης σε πιστοποιητικό τύπου υποβάλλεται με τη μορφή και τον τρόπο που ορίζει ο Οργανισμός και περιλαμβάνει:

α) Περιγραφή της τροποποίησης στην οποία προσδιορίζονται:

1. όλα τα μέρη του σχεδιασμού τύπου και τα εγκεκριμένα εγχειρίδια που επηρεάζονται από την τροποποίηση και
2. οι προδιαγραφές πιστοποίησης και οι απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με τις οποίες έχει σχεδιασθεί η τροποποίηση ώστε να επιτυγχάνεται συμμόρφωση προς την παράγραφο 21.A.101.

β) Προδιορισμό των ενδεχόμενων εκ νέου ερευνών οι οποίες είναι απαραίτητες προκειμένου να αποδειχθεί η συμμόρφωση του τροποποιημένου προϊόντος προς τις εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας.

γ) Όταν η τροποποίηση επηρεάζει τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, η αίτηση περιλαμβάνει ή συμπληρώνεται μετά την αρχική αίτηση για να συμπεριλάβει τις αναγκαίες τροποποιήσεις στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας.».

21. Η παράγραφος 21.A.95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.95 Τροποποιήσεις ελάσσονος σημασίας**

Οι τροποποιήσεις ελάσσονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου ταξινομούνται και εγκρίνονται είτε:

α) από τον Οργανισμό είτε

β) από κατάλληλα εγκεκριμένο φορέα σχεδιασμού βάσει διαδικασίας που συμφωνείται με τον Οργανισμό.».

22. Στην παράγραφο 21.A.97, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Η έγκριση τροποποίησης μείζονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου περιορίζεται στη συγκεκριμένη ή στις συγκεκριμένες διαμορφώσεις του πιστοποιητικού τύπου επί των οποίων πραγματοποιείται η τροποποίηση.».

23. Η παράγραφος 21.A.101 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.101 Προδιορισμός των εφαρμοστέων προδιαγραφών πιστοποίησης και των απαιτήσεων περιβαλλοντικής προστασίας**

α) Ο αιτών έγκριση τροποποίησης σε πιστοποιητικό τύπου αποδεικνύει ότι το τροποποιημένο προϊόν πληροί τις προδιαγραφές πιστοποίησης που εφαρμόζονται για το τροποποιημένο προϊόν και ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για τροποποίηση, εκτός εάν ο αιτών επιλέξει τη συμμόρφωση προς προδιαγραφές πιστοποίησης που έχουν υποστεί μεταγενέστερες τροποποιήσεις ή εφόσον απαιτείται βάσει των στοιχείων ε) και στ), καθώς και προς τις εφαρμοστέες απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας που ορίζονται στην παράγραφο 21.A.18.

- β) Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο α), ο αιτών μπορεί να αποδείξει ότι το τροποποιημένο προϊόν είναι σύμφωνο με παλαιότερη τροποποίηση των προδιαγραφών πιστοποίησης που αναφέρονται στο στοιχείο α) και οιαδήποτε άλλων προδιαγραφών πιστοποίησης τις οποίες ο Οργανισμός θεωρεί ότι έχουν άμεση συνάφεια. Ωστόσο, η παλαιότερη τροποποίηση των προδιαγραφών πιστοποίησης δεν πρέπει να είναι προγενέστερη των αντίστοιχων προδιαγραφών πιστοποίησης που ενσωματώνονται διά παραπομπής στο πιστοποιητικό τύπου. Ο αιτών μπορεί να αποδείξει συμμόρφωση προς παλαιότερη τροποποίηση των προδιαγραφών πιστοποίησης για οποιοδήποτε από τα ακόλουθα:
1. Τροποποίηση η οποία δεν κρίνεται σημαντική από τον Οργανισμό. Προκειμένου να προσδιοριστεί εάν η συγκεκριμένη τροποποίηση είναι σημαντική, ο Οργανισμός εξετάζει την εν λόγω τροποποίηση στο πλαίσιο όλων των προηγούμενων σχετικών τροποποιήσεων σχεδιασμού και όλων των σχετικών αναθεωρήσεων των εφαρμοστέων προδιαγραφών πιστοποίησης που ενσωματώνονται στο πιστοποιητικό τύπου για το προϊόν. Οι τροποποιήσεις που πληρούν ένα από τα ακόλουθα κριτήρια θεωρούνται αυτοδικαίως σημαντικές:
    - i) δεν διατηρείται η γενική διαμόρφωση ή οι αρχές κατασκευής·
    - ii) οι παραδοχές που ελήφθησαν υπόψη για την πιστοποίηση του προϊόντος που πρόκειται να τροποποιηθεί δεν παραμένουν σε ισχύ.
  2. Κάθε τμήμα, σύστημα, εξάρτημα ή εξοπλισμός που ο Οργανισμός κρίνει ότι δεν επηρεάζεται από την τροποποίηση.
  3. Κάθε τμήμα, σύστημα, εξάρτημα ή εξοπλισμός που επηρεάζεται από την τροποποίηση και για το οποίο ο Οργανισμός κρίνει ότι η συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές πιστοποίησης που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν θα συνέβαλε σημαντικά στο επίπεδο ασφαλείας του τροποποιημένου προϊόντος ή δεν θα ήταν πρακτικά εφαρμόσιμη.
- γ) Ο αιτών έγκριση τροποποίησης σε αεροσκάφος (εκτός των στροφιόπτερων) μέγιστου βάρους έως 2 722 kg (6 000 lbs) ή σε μη στροβιλοκίνητο στροφιόπτερο μέγιστου βάρους έως 1 361 kg (3 000 lbs) μπορεί να αποδείξει ότι το τροποποιημένο προϊόν πληροί τη βάση πιστοποίησης τύπου που ενσωματώνεται διά παραπομπής στο πιστοποιητικό τύπου. Ωστόσο, εφόσον ο Οργανισμός κρίνει ότι η τροποποίηση είναι σημαντική σε ένα τμήμα, μπορεί να υποδείξει τη συμμόρφωση προς την τροποποίηση της βάσης πιστοποίησης τύπου η οποία ενσωματώνεται διά παραπομπής στο πιστοποιητικό τύπου που ισχύει κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, καθώς και τη συμμόρφωση προς οιαδήποτε προδιαγραφές πιστοποίησης που ο Οργανισμός κρίνει ότι έχουν άμεση συνάφεια, εκτός εάν ο ίδιος κρίνει επίσης ότι η συμμόρφωση προς την εν λόγω τροποποίηση ή τις προδιαγραφές πιστοποίησης δεν θα συνέβαλε σημαντικά στο επίπεδο ασφαλείας του τροποποιημένου προϊόντος ή δεν θα ήταν πρακτικά εφαρμόσιμη.
- δ) Εφόσον ο Οργανισμός κρίνει ότι οι προδιαγραφές πιστοποίησης που ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για την τροποποίηση δεν παρέχουν επαρκή πρότυπα ως προς την προτεινόμενη τροποποίηση, ο αιτών συμμορφώνεται προς οιαδήποτε ειδικούς όρους και τροποποιήσεις των εν λόγω ειδικών όρων, που καθορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 21.A.16B, ώστε να εξασφαλίζεται επίπεδο ασφαλείας ισοδύναμο με αυτό που ορίζουν οι προδιαγραφές πιστοποίησης που ισχύουν κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για την τροποποίηση.
- ε) Η αίτηση για τροποποίηση σε πιστοποιητικό τύπου μεγάλων αεροπλάνων και μεγάλων στροφιόπτερων ισχύει για πέντε έτη, ενώ η αίτηση για τροποποίηση σε οιαδήποτε άλλο πιστοποιητικό τύπου ισχύει για τρία έτη. Σε περίπτωση που η τροποποίηση δεν έχει εγκριθεί ή είναι προφανές ότι δεν θα εγκριθεί εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο παρόν στοιχείο, ο αιτών μπορεί:
1. να υποβάλει νέα αίτηση για τροποποίηση σε πιστοποιητικό τύπου και να συμμορφωθεί προς όλες τις διατάξεις του στοιχείου α) που ισχύουν για την αρχική αίτηση τροποποίησης ή
  2. να ζητήσει παράταση της αρχικής αίτησης και να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του στοιχείου α) σχετικά με την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της αίτησης, η οποία επιλέγεται από τον αιτούντα και δεν είναι προγενέστερη της ημερομηνίας που προηγείται της ημερομηνίας έγκρισης της τροποποίησης εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο παρόν στοιχείο για την αρχική αίτηση τροποποίησης.
- στ) Εάν ο αιτών επιλέξει να συμμορφωθεί προς προδιαγραφή πιστοποίησης περιλαμβανόμενη σε τροποποίηση των προδιαγραφών πιστοποίησης που τέθηκε σε ισχύ μετά την υποβολή της αίτησης τροποποίησης τύπου, ο αιτών πρέπει επίσης να συμμορφωθεί προς κάθε άλλη προδιαγραφή πιστοποίησης που ο Οργανισμός κρίνει ότι σχετίζεται άμεσα.
- ζ) Όταν η αίτηση για τροποποίηση σε πιστοποιητικό τύπου για αεροσκάφος περιλαμβάνει ή συμπληρώνεται μετά την αρχική αίτηση ώστε να συμπεριλάβει τροποποιήσεις στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, η βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας ορίζεται σύμφωνα με τα στοιχεία α), β), γ), δ) και στ) ανωτέρω.»

24. Η παράγραφος 21.A.103 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.103 Έκδοση της έγκρισης**

- α) Ο αιτών δικαιούται να εξασφαλίσει από τον Οργανισμό την έγκριση τροποποίησης μείζονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου, αφού:



1. υποβάλει τη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 21.A.20 στοιχείο δ) και
  2. αποδειχθεί ότι:
    - i) το τροποποιημένο προϊόν πληροί τις εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 21.A.101,
    - ii) οιαδήποτε διάταξη περί αξιοπιστίας προς την οποία δεν υπάρχει συμμόρφωση αντισταθμίζεται με παράγοντες που παρέχουν ισοδύναμο επίπεδο ασφάλειας και
    - iii) κανένα στοιχείο ή χαρακτηριστικό δεν καθιστά το προϊόν μη ασφαλές για τις χρήσεις για τις οποίες ζητείται η πιστοποίηση·
  3. σε περίπτωση που μια τροποποίηση επηρεάζει τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, καταδεικνύεται ότι οι απαραίτητες τροποποιήσεις στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας είναι σύμφωνες με την ισχύουσα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.101 στοιχείο ζ)·
  4. κατά παρέκκλιση από το σημείο 3 και κατόπιν αιτήματος του αιτούντα που συμπεριλαμβάνεται στη δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 21.A.20 στοιχείο δ), επιτρέπεται να εγκριθεί τροποποίηση μείζονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου αεροσκάφους προτού καταδειχθεί η συμμόρφωση προς την ισχύουσα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών καταδεικνύει τη συμμόρφωση προς τη βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας προτού να καταστεί πραγματικά απαραίτητη η χρήση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας.
- β) Τροποποίηση ελάσσονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου εγκρίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.95 μόνο εφόσον αποδειχθεί ότι το τροποποιημένο προϊόν πληροί τις εφαρμοστέες προδιαγραφές πιστοποίησης, όπως ορίζεται στην παράγραφο 21.A.101.».

25. Η παράγραφος 21.A.105 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «21.A.105 Τήρηση αρχείων

Για κάθε τροποποίηση, ο αιτών θέτει στη διάθεση του Οργανισμού όλες τις σχετικές πληροφορίες σχεδιασμού, τα σχέδια και τις εκθέσεις δοκιμών, συμπεριλαμβανομένων των αρχείων επιθεώρησης για το τροποποιημένο προϊόν που υπεβλήθη σε δοκιμές· τα ανωτέρω έγγραφα φυλάσσονται με σκοπό να παρέχονται πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της διαρκούς αξιοπιστίας και της συνεχούς ισχύος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας του τροποποιημένου προϊόντος, καθώς και της συμμόρφωσής του με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας».

26. Στην παράγραφο 21.A.107, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Ο κάτοχος έγκρισης για τροποποίηση ελάσσονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου παρέχει τουλάχιστον μία σειρά των σχετικών παραλλαγών, εφόσον υπάρχουν, των οδηγιών διαρκούς αξιοπιστίας για το προϊόν στο οποίο πρόκειται να ενσωματωθεί η τροποποίηση ελάσσονος σημασίας, οι οποίες έχουν συνταχθεί σύμφωνα με την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης τύπου, σε κάθε γνωστό ιδιοκτήτη ενός ή περισσότερων αεροσκαφών ή κινητήρων ή ελίκων όπου ενσωματώνεται η τροποποίηση ελάσσονος σημασίας· οι εν λόγω παραλλαγές των οδηγιών παρέχονται κατά την παράδοση, ή κατά την έκδοση του πρώτου πιστοποιητικού αξιοπιστίας του συγκεκριμένου αεροσκάφους, ανάλογα με ποιο γεγονός από τα ανωτέρω λαμβάνει χώρα σε μεταγενέστερο χρόνο, ενώ στη συνέχεια ο κάτοχος πιστοποιητικού τύπου, κατόπιν αίτησης, θέτει τις εν λόγω παραλλαγές των οδηγιών στη διάθεση κάθε τρίτου προσώπου το οποίο καλείται να συμμορφωθεί προς οιονδήποτε όρο των εν λόγω οδηγιών.».

27. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 21.A.108:

#### «21.A.108 Διαθεσιμότητα δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας

Σε περίπτωση που μια τροποποίηση επηρεάζει τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, ο κάτοχος της έγκρισης για τροποποίηση ελάσσονος σημασίας θέτει:

- α) τουλάχιστον ένα σύνολο τροποποιήσεων στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας που έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης καταλληλότητας λειτουργίας στη διάθεση όλων των γνωστών φορέων εκμετάλλευσης των τροποποιημένων αεροσκαφών στην ΕΕ, προτού να καταστεί απαραίτητη η χρήση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας από φορέα εκπαίδευσης ή φορέα εκμετάλλευσης της ΕΕ, και
- β) κάθε περαιτέρω τροποποίηση στα σχετικά δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, στη διάθεση όλων των γνωστών φορέων εκμετάλλευσης των τροποποιημένων αεροσκαφών στην ΕΕ, και
- γ) εφόσον ζητηθεί, τα σχετικά μέρη των τροποποιήσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) παραπάνω στη διάθεση:
  1. της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης με ένα ή περισσότερα στοιχεία των επηρεαζόμενων δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και
  2. κάθε προσώπου που απαιτείται να συμμορφώνεται με ένα ή περισσότερα στοιχεία αυτού του συνόλου δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας.».

28. Η παράγραφος 21.A.109 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.109 Υποχρεώσεις και επισήμανση ΕΡΑ**

Ο κάτοχος έγκρισης για τροποποίηση ελάσσονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου:

- α) αναλαμβάνει τις υποχρεώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 21.A.4, 21.A.105, 21.A.107 και 21.A.108, και
- β) καθορίζει την επισήμανση, συμπεριλαμβανομένων των γραμμάτων ΕΡΑ (European Part Approval, ευρωπαϊκή έγκριση εξαρτήματος), σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.804 στοιχείο α).».

29. Η παράγραφος 21.A.111 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.111 Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν τμήμα ορίζει τη διαδικασία έγκρισης τροποποιήσεων μείζονος σημασίας στο πιστοποιητικό τύπου σύμφωνα με τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για τα συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου, και ορίζει επίσης τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των αιτούντων και των κατόχων των εν λόγω πιστοποιητικών.».

30. Στην παράγραφο 21.A.113, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- β) Η αίτηση για τη χορήγηση συμπληρωματικού πιστοποιητικού τύπου περιλαμβάνει τις περιγραφές, τον προσδιορισμό και τις τροποποιήσεις στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας που απαιτούνται από την παράγραφο 21.A.93. Επιπλέον, η αίτηση αυτή περιλαμβάνει στοιχεία που τεκμηριώνουν την επάρκεια των πληροφοριών που αποτελούν τη βάση των ανωτέρω· τα εν λόγω στοιχεία παρέχονται είτε από τον ίδιο τον αιτούντα είτε μέσω διακανονισμού με τον κάτοχο του πιστοποιητικού τύπου.».

31. Στην παράγραφο 21.A.118Α, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- α) αναλαμβάνει τις υποχρεώσεις:

1. που καθορίζονται στις παραγράφους 21.A.3Α, 21.A.3Β, 21.A.4, 21.A.105, 21.A.119, 21.A.120Α και 21.A.120Β·
2. που απορρέουν από τη συνεργασία με τον κάτοχο πιστοποιητικού τύπου σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.115 στοιχείο δ) σημείο 2·

και για τον σκοπό αυτόν συνεχίζει να πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στην παράγραφο 21.A.112Β.».

32. Η παράγραφος 21.A.119 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«21.A.119 Εγχειρίδια**

Ο κάτοχος συμπληρωματικού πιστοποιητικού τύπου συντάσσει, τηρεί και επικαιροποιεί τα πρωτότυπα των παραλλαγών τα οποία περιέχονται στα εγχειρίδια που απαιτούνται από την ισχύουσα βάση πιστοποίησης τύπου, την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας για το προϊόν και τα οποία είναι αναγκαία για την κατοχύρωση των τροποποιήσεων που εισάγονται σύμφωνα με το συμπληρωματικό πιστοποιητικό τύπου· επίσης παρέχει στον Οργανισμό αντίγραφα των εν λόγω εγχειριδίων, μετά από αίτησή του.».

33. Στην παράγραφο 21.A.120, ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

**«21.A.120Α Οδηγίες διαρκούς αξιοπλοΐας.».**

34. Στο τμήμα Ε, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 21.A.120Β:

**«21.A.120Β Διαθεσιμότητα δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας**

Σε περίπτωση που μια τροποποίηση επηρεάζει τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, ο κάτοχος του συμπληρωματικού πιστοποιητικού τύπου θέτει:

- α) τουλάχιστον ένα σύνολο τροποποιήσεων στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας που έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης καταλληλότητας λειτουργίας στη διάθεση όλων των γνωστών φορέων εκμετάλλευσης των τροποποιημένων αεροσκαφών στην ΕΕ, προτού να καταστεί απαραίτητη η χρήση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας από φορέα εκπαίδευσης ή φορέα εκμετάλλευσης της ΕΕ, και
- β) κάθε περαιτέρω τροποποίηση στα επηρεαζόμενα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, στη διάθεση όλων των γνωστών φορέων εκμετάλλευσης των τροποποιημένων αεροσκαφών στην ΕΕ, και
- γ) εφόσον ζητηθεί, τα σχετικά μέρη των τροποποιήσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) παραπάνω στη διάθεση:
  1. της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης με ένα ή περισσότερα στοιχεία των επηρεαζόμενων δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και
  2. κάθε προσώπου που απαιτείται να συμμορφώνεται με ένα ή περισσότερα στοιχεία αυτού του συνόλου δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας.».



35. Στην παράγραφο 21.A.174 στοιχείο β) σημείο 2, η περίπτωση iii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«iii) το εγχειρίδιο πτήσης, εφόσον απαιτείται από τις ισχύουσες προδιαγραφές πιστοποίησης για το συγκεκριμένο αεροσκάφος».

36. Στην παράγραφο 21.A.239 στοιχείο α), το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. να εξασφαλίζει ότι ο σχεδιασμός των προϊόντων, των εξαρτημάτων και του εξοπλισμού ή η τροποποίηση του σχεδιασμού αυτών είναι σύμφωνη με την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης τύπου, την εφαρμοστέα βάση πιστοποίησης δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και τις απαιτήσεις περιβαλλοντικής προστασίας και».

37. Η παράγραφος 21.A.245 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «21.A.245 Απαιτήσεις έγκρισης

Ο φορέας σχεδιασμού αποδεικνύει, βάσει των πληροφοριών που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.243, ότι πέραν της συμμόρφωσης με την παράγραφο 21.A.239:

α) το προσωπικό όλων των τεχνικών τμημάτων είναι επαρκές σε αριθμό, διαθέτει επαρκή πείρα και είναι κατάλληλα εξουσιοδοτημένο ώστε να εκτελεί τα επιμέρους καθήκοντά του και τα εν λόγω καθήκοντα, σε συνδυασμό με τις εγκαταστάσεις, τα μέσα και τον εξοπλισμό είναι επαρκή για να καταστήσουν το προσωπικό ικανό να επιτύχει τους στόχους που αφορούν την αξιοπιστία, την καταλληλότητα λειτουργίας και την προστασία του περιβάλλοντος για το προϊόν·

β) υπάρχει πλήρης και αποτελεσματικός συντονισμός μεταξύ των τμημάτων, καθώς και εντός των τμημάτων, όσον αφορά θέματα αξιοπιστίας, καταλληλότητας λειτουργίας και προστασίας του περιβάλλοντος.».

38. Η παράγραφος 21.A.247 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «21.A.247 Τροποποιήσεις στο σύστημα διασφάλισης σχεδιασμού

Μετά την έκδοση έγκρισης φορέα σχεδιασμού, κάθε τροποποίηση στο σύστημα διασφάλισης σχεδιασμού η οποία κρίνεται ως σημαντική για την απόδειξη συμμόρφωσης ή για την αξιοπιστία και την καταλληλότητα λειτουργίας του προϊόντος, καθώς και την περιβαλλοντική προστασία που παρέχει, εγκρίνεται από τον Οργανισμό. Η αίτηση για χορήγηση έγκρισης υποβάλλεται εγγράφως στον Οργανισμό, ενώ ο φορέας σχεδιασμού αποδεικνύει στον Οργανισμό, στο πλαίσιο της υποβολής προτεινόμενων τροποποιήσεων στο εγχειρίδιο και πριν από την εφαρμογή των τροποποιήσεων αυτών, ότι θα εξακολουθήσει να συμμορφώνεται προς τον παρόν τμήμα και μετά την εφαρμογή των τροποποιήσεων.».

39. Η παράγραφος 21.A.251 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «21.A.251 Όροι έγκρισης

Στους όρους έγκρισης προσδιορίζονται οι τύποι των εργασιών σχεδιασμού, οι κατηγορίες προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού για τα οποία ο φορέας σχεδιασμού διαθέτει έγκριση φορέα σχεδιασμού, καθώς και οι αρμοδιότητες και τα καθήκοντα για την άσκηση των οποίων ο φορέας έχει λάβει σχετική έγκριση, όσον αφορά την αξιοπιστία, την καταλληλότητα λειτουργίας και τα χαρακτηριστικά εκπομπών θορύβου, απόρριψης καυσίμων και εκπομπών καυσαερίων των προϊόντων. Για τη χορήγηση έγκρισης φορέα σχεδιασμού που καλύπτει πιστοποίηση τύπου ή εξουσιοδότηση ETSO για βοηθητική μονάδα ισχύος (APU), οι όροι έγκρισης περιλαμβάνουν επιπλέον κατάλογο των προϊόντων ή των APU. Οι εν λόγω όροι αποτελούν μέρος της έγκρισης του φορέα σχεδιασμού.».

40. Η παράγραφος 21.A.263 τροποποιείται ως εξής:

α) το σημείο 2 του στοιχείου β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. πιστοποιητικού τύπου ή έγκριση τροποποίησης μείζονος σημασίας σε πιστοποιητικό τύπου· ή»

β) τα σημεία 1 και 2 του στοιχείου γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. να ταξινομεί τροποποιήσεις στο πιστοποιητικό τύπου και επισκευές ως “μείζονος σημασίας” ή “ελάσσονος σημασίας”·

2. να εγκρίνει τροποποιήσεις ελάσσονος σημασίας στο πιστοποιητικό τύπου και επισκευές ελάσσονος σημασίας.».

41. Στην παράγραφο 21.A.435, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Μια επισκευή μπορεί να είναι “μείζονος σημασίας” ή “ελάσσονος σημασίας”. Η ταξινόμηση γίνεται σύμφωνα με τα κριτήρια της παραγράφου 21.A.91 σχετικά με την τροποποίηση στο πιστοποιητικό τύπου.».

42. Στην παράγραφο 21.A.604, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) ισχύουν οι παράγραφοι 21.A.15, 21.A.16B, 21.A.17A, 21.A.17B, 21.A.20, 21.A.21, 21.A.31, 21.A.33, 21.A.44 κατά παρέκκλιση των παραγράφων 21.A.603, 21.A.606 στοιχείο γ), 21.A.610 και 21.A.615, με εξαίρεση ότι αντί για το πιστοποιητικό τύπου εκδίδεται εξουσιοδότηση ETSO σύμφωνα με την παράγραφο 21.A.606».
43. Στην ενότητα Β του παραρτήματος Ι (μέρος 21), το τμήμα Δ τροποποιείται ως εξής:
- α) Η υφιστάμενη πρόταση «Ισχύουν οι διοικητικές διαδικασίες που έχει καθορίσει ο Οργανισμός.» διαγράφεται.
- β) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 21.B.70:
- «21.B.70 Έγκριση τροποποιήσεων σε πιστοποιητικά τύπου**
- Η έγκριση των τροποποιήσεων στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας συμπεριλαμβάνεται στην έγκριση τροποποίησης στο πιστοποιητικό τύπου. Ωστόσο, ο Οργανισμός χρησιμοποιεί χωριστή διαδικασία ταξινόμησης και έγκρισης για τροποποιήσεις σε δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας.»
44. Στην παράγραφο 21.B.326 στοιχείο β) σημείο 1, η περίπτωση iii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «iii) το αεροσκάφος έχει επιβεβαιωθεί σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις του παραρτήματος Ι (μέρος Μ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003».
45. Στην παράγραφο 21.B.327 στοιχείο α) σημείο 2 περίπτωση i), η υποπερίπτωση Γ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Γ. το αεροσκάφος έχει επιβεβαιωθεί σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις του παραρτήματος Ι (μέρος Μ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003».
46. Στο προσάρτημα Ι, τα πεδία 14α, 14β, 14γ, 14δ και 14ε του Εντύπου 1 του EASA επισημαίνονται με γκριζα σκίαση.
47. Στο προσάρτημα Ι, η εισαγωγική φράση των οδηγιών χρήσης του Εντύπου 1 του EASA αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Οι παρούσες οδηγίες αφορούν μόνον τη χρήση του Εντύπου 1 του EASA για λόγους παραγωγής. Εφιστάται η προσοχή στο προσάρτημα ΙΙ του παραρτήματος Ι (μέρος Μ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003, το οποίο καλύπτει τη χρήση του Εντύπου 1 του EASA για λόγους συντήρησης.»
-

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 70/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6, το άρθρο 8 παράγραφος 5 και το άρθρο 10 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> ορίζει λεπτομερείς κανόνες για συγκεκριμένα πτυχία χειριστών, τη μετατροπή εθνικών πτυχίων και πιστοποιητικών, καθώς και τις προϋποθέσεις για την αποδοχή πτυχίων τρίτων χωρών. Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με την πιστοποίηση εγκεκριμένων φορέων εκπαίδευσης και φορέων εκμετάλλευσης εκπαιδευτικών συσκευών προσομοίωσης πτήσης που χρησιμοποιούνται για την εκπαίδευση, τις δοκιμές και τον έλεγχο χειριστών.
- (2) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 που αφορά την αξιοπλοία επεκτάθηκε ώστε να συμπεριληφθούν τα στοιχεία της αξιολόγησης καταλληλότητας λειτουργίας στους εκτελεστικούς κανόνες για την πιστοποίηση τύπου.
- (3) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας («Οργανισμός») έκρινε ότι ήταν αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> ώστε να μπορεί ο Οργανισμός να εγκρίνει δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας στο πλαίσιο της διαδικασίας πιστοποίησης τύπου.
- (4) Τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας πρέπει να περιλαμβάνουν υποχρεωτικά στοιχεία εκπαίδευσης για την απόκτηση ικανότητας τύπου πληρώματος πτήσης. Τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να αποτελούν τη βάση για την κατάρτιση κύκλων μαθημάτων εκπαίδευσης τύπου.

- (5) Οι απαιτήσεις που σχετίζονται με την κατάρτιση κύκλων μαθημάτων για την απόκτηση ικανότητας τύπου πληρώματος πτήσης αφορούν τα δεδομένα επιχειρησιακής καταλληλότητας· ωστόσο, όταν τα δεδομένα επιχειρησιακής καταλληλότητας δεν είναι διαθέσιμα, θα πρέπει να υπάρχει μια γενική διάταξη και να προβλέπονται μεταβατικά μέτρα.
- (6) Ο Οργανισμός κατάρτισε σχέδιο εκτελεστικών κανόνων σχετικά με την έννοια των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και το υπέβαλε υπό μορφή γνωμοδότησης<sup>(4)</sup> στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008.
- (7) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 65 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

## «Άρθρο 9α

**Εκπαίδευση απόκτησης ικανότητας τύπου και δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας**

1. Όταν στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού γίνεται αναφορά στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012, και δεν διατίθενται τα εν λόγω δεδομένα για τον σχετικό τύπο αεροσκάφους, ο αιτών συμμετοχή σε κύκλο μαθημάτων για την απόκτηση ικανότητας τύπου συμμορφώνεται μόνο με τις διατάξεις των παραρτημάτων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 79 της 19.3.2008, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 311 της 25.11.2011, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1.<sup>(4)</sup> Γνώμη αριθ. 07/2011 του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, της 13ης Δεκεμβρίου 2011 διατίθεται στη διεύθυνση: <http://easa.europa.eu/agency-measures/opinions.php>

2. Οι κύκλοι μαθημάτων για την απόκτηση ικανότητας τύπου που έχουν εγκριθεί πριν από την έγκριση του στοιχειώδους προγράμματος εκπαίδευσης για την απόκτηση ικανότητας τύπου χειριστή στα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας για τον αντίστοιχο τύπο αεροσκάφους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 περιλαμβάνουν τα υποχρεωτικά στοιχεία εκπαίδευσης το αργότερο έως την 18η Δεκεμβρίου 2017 ή εντός δύο ετών μετά την έγκριση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, όποιο από τα ανωτέρω λαμβάνει χώρα σε μεταγενέστερο χρόνο.».

2) Το παράρτημα VII (ΜΕΡΟΣ ORA) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα VII (ΜΕΡΟΣ ORA) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο ORA.GEN.160, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Με την επιφύλαξη του στοιχείου α), ο φορέας αναφέρει στην αρμόδια αρχή και στον φορέα που είναι αρμόδιος για τον σχεδιασμό του αεροσκάφους κάθε συμβάν, δυσλειτουργία, τεχνικό ελάττωμα, υπέρβαση τεχνικών περιορισμών και κάθε γεγονός που αναδεικνύει ανακριβείς, ατελείς ή αμφισβητήσιμες πληροφορίες που περιλαμβάνουν τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής (\*) ή κάθε άλλη αντικανονική περίπτωση που έθεσε ή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφαλή λειτουργία του αεροσκάφους και δεν κατέληξε σε ατύχημα ή σοβαρό συμβάν.

(\*) ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1.».

2. Η παράγραφος ORA.ATO.145 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «ORA.ATO.145 Προϋποθέσεις εκπαίδευσης

α) Ο ΕΦΕ διασφαλίζει ότι οι εκπαιδευόμενοι πληρούν όλες τις προϋποθέσεις εκπαίδευσης οι οποίες καθορίζονται στο ιατρικό μέρος, στο μέρος FCL και, κατά περίπτωση, στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.

β) Στην περίπτωση ΕΦΕ που παρέχουν εκπαίδευση πτητικών δοκιμών, οι εκπαιδευόμενοι πληρούν όλες τις προϋποθέσεις εκπαίδευσης που ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.».

3. Στην παράγραφο ORA.FSTD.210 στοιχείο α), το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. τα δεδομένα επικύρωσης αεροσκάφους που καθορίζονται από το υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας όπως εγκρίνονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 748/2012, κατά περίπτωση και».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 71/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5 και το άρθρο 10 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 που αφορά την αξιοπλοία επεκτάθηκε ώστε να συμπεριληφθούν τα στοιχεία της αξιολόγησης καταλληλότητας λειτουργίας στους εκτελεστικούς κανόνες για την πιστοποίηση τύπου.
- (2) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας («Οργανισμός») έκρινε ότι ήταν αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> ώστε να μπορεί ο Οργανισμός να εγκρίνει δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας στο πλαίσιο της διαδικασίας πιστοποίησης τύπου.
- (3) Τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας θα πρέπει να περιλαμβάνουν υποχρεωτικά στοιχεία για τον βασικό κατάλογο ελάχιστου εξοπλισμού («ΒΚΕΕ»), την εκπαίδευση του πληρώματος πτήσης και την εκπαίδευση του πληρώματος θαλάμου επιβατών, τα οποία θα αποτελούν τη βάση για την κατάρτιση του καταλόγου ελάχιστου εξοπλισμού («ΚΕΕ») και των κύκλων μαθημάτων από τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών.
- (4) Οι απαιτήσεις που σχετίζονται με την κατάρτιση του ΚΕΕ, την εκπαίδευση του πληρώματος πτήσης και την εκπαίδευση του πληρώματος θαλάμου επιβατών αφορούν τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας· ωστόσο, όταν τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας δεν είναι διαθέσιμα, θα πρέπει να υπάρχει μια γενική διάταξη και να προβλέπονται μεταβατικά μέτρα.
- (5) Θα πρέπει να δοθεί επαρκής χρόνος στην αεροναυπηγική βιομηχανία και στις διοικήσεις των κρατών μελών ούτως

ώστε να προσαρμοστούν στο νέο κανονιστικό πλαίσιο και να αναγνωρίσουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, την εγκυρότητα των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί πριν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

- (6) Ο Οργανισμός κατάρτισε σχέδιο εκτελεστικών κανόνων σχετικά με την έννοια των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας και το υπέβαλε υπό μορφή γνωμοδότησης<sup>(3)</sup> στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008.
- (7) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 65 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2012 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 9

**Κατάλογοι ελάχιστου εξοπλισμού**

Οι κατάλογοι ελάχιστου εξοπλισμού (ΚΕΕ) που έχουν εγκριθεί από το κράτος του φορέα εκμετάλλευσης ή από το κράτος νηολόγησης πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού θεωρείται ότι έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και επιτρέπεται η συνέχιση της χρήσης τους από τον φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών.

Μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, κάθε τροποποίηση των ΚΕΕ που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο για τους οποίους καταρτίζεται βασικός κατάλογος ελάχιστου εξοπλισμού («ΒΚΕΕ») στο πλαίσιο των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 της Επιτροπής<sup>(\*)</sup> πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο ORO.MLR.105 της ενότητας 2 του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού το συντομότερο δυνατό και το αργότερο έως την 18η Δεκεμβρίου 2017 ή δύο έτη μετά την έγκριση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, όποιο από τα ανωτέρω λαμβάνει χώρα σε μεταγενέστερο χρόνο.

(1) ΕΕ L 79 της 19.3.2008, σ. 1.

(2) ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1.

(3) Γνώμη αριθ. 07/2011 του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, της 13ης Δεκεμβρίου 2011· διατίθεται στη διεύθυνση: <http://easa.europa.eu/agency-measures/opinions.php>

(4) ΕΕ L 296 της 25.10.2012, σ. 1.

Κάθε τροποποίηση ΚΕΕ που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, για τον οποίο δεν έχει καταρτιστεί ΒΚΕΕ στο πλαίσιο των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας εξακολουθεί να πραγματοποιείται σύμφωνα με τον ΒΚΕΕ που έχει γίνει δεκτός από το κράτος του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών ή από το κράτος νηολόγησης, αναλόγως.

(\*) ΕΕ L 224 της 21.8.2012, σ. 1.»

2) Προστίθεται ένα νέο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

**Εκπαίδευση του πληρώματος πτήσης και του πληρώματος θαλάμου επιβατών**

Οι φορείς εκμετάλλευσης μεριμνούν ώστε τα μέλη του πληρώματος πτήσης και του πληρώματος θαλάμου επιβατών που

ασκούν ήδη καθήκοντα και έχουν ολοκληρώσει εκπαίδευση σύμφωνα με τα τμήματα FC και CC του παραρτήματος III, η οποία δεν περιλάμβανε τα υποχρεωτικά στοιχεία που ορίζονται στα σχετικά δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας, να λάβουν εκπαίδευση που καλύπτει τα εν λόγω υποχρεωτικά στοιχεία το αργότερο έως την 18η Δεκεμβρίου 2017 ή δύο έτη μετά την έγκριση των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας, όποιο από τα ανωτέρω λαμβάνει χώρα σε μεταγενέστερο χρόνο.».

3) Το παράρτημα III (ΜΕΡΟΣ ΟΡΟ) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

4) Το παράρτημα V (ΜΕΡΟΣ SPA) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα ΙΙΙ (ΜΕΡΟΣ ΟΡΟ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο ΟΡΟ.GEN.160, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Με την επιφύλαξη του στοιχείου α), ο φορέας εκμετάλλευσης αναφέρει στην αρμόδια αρχή και στον φορέα που είναι αρμόδιος για τον σχεδιασμό του αεροσκάφους κάθε συμβάν, δυσλειτουργία, τεχνικό ελάττωμα, υπέρβαση τεχνικών περιορισμών ή γεγονός που αναδεικνύει ανακριβείς, ατελείς ή αμφισβητήσιμες πληροφορίες που περιλαμβάνουν τα δεδομένα καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 ή κάθε άλλη αντικανονική περίπτωση που έθεσε ή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφαλή λειτουργία του αεροσκάφους και δεν κατέληξε σε ατύχημα ή σοβαρό συμβάν.».

2. Η παράγραφος ΟΡΟ.MLR.105 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Σύμφωνα με την παράγραφο 8.α.3 του παραρτήματος ΙV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008, καταρτίζεται κατάλογος ελάχιστου εξοπλισμού (“ΚΕΕ”), με βάση τον βασικό κατάλογο ελάχιστου εξοπλισμού (“ΒΚΕΕ”), όπως ορίζεται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.».

β) στο στοιχείο ι), το σημείο 1 αντικαθίσταται από το παρακάτω κείμενο:

«1. τα εν λόγω όργανα, τα στοιχεία εξοπλισμού ή οι λειτουργίες βρίσκονται εντός του πεδίου εφαρμογής του ΒΚΕΕ, όπως ορίζεται στο στοιχείο α)».

3. Στην παράγραφο ΟΡΟ.FC.140, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Τα μέλη του πληρώματος πτήσης που ασκούν καθήκοντα σε περισσότερους του ενός τύπους ή παραλλαγές αεροσκάφους συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις του παρόντος τμήματος για κάθε τύπο ή παραλλαγή, εκτός εάν ορίζονται αναγνωρίσεις σχετικές με την εκπλήρωση των απαιτήσεων εκπαίδευσης, ελέγχου και πρόσφατης πείρας στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 για τους σχετικούς τύπους ή παραλλαγές.».

4. Στην παράγραφο ΟΡΟ.FC.145, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Κατά την εκπόνηση των κύκλων μαθημάτων και των αναλυτικών προγραμμάτων εκπαίδευσης, ο φορέας εκμετάλλευσης λαμβάνει υπόψη τα σχετικά στοιχεία που περιλαμβάνονται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.».

5. Στην παράγραφο ΟΡΟ.FC.220, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) Στην περίπτωση αεροπλάνων, οι χειριστές στους οποίους έχει χορηγηθεί ικανότητα τύπου βάσει εκπαίδευσης μηδενικού χρόνου πτήσης (ZFTT):

1. αρχίζουν πτήσεις γραμμής υπό επιτήρηση το αργότερο εντός 21 ημερών από την ολοκλήρωση της δοκιμής επιδεξιότητας ή έπειτα από την παροχή κατάλληλης εκπαίδευσης από τον φορέα εκμετάλλευσης. Το περιεχόμενο της εν λόγω εκπαίδευσης περιγράφεται στο εγχειρίδιο πτητικής λειτουργίας·

2. ολοκληρώνουν έξι απογειώσεις και προσγειώσεις σε προσομοιωτική συσκευή πτητικής εκπαίδευσης το αργότερο εντός 21 ημερών από την ολοκλήρωση της δοκιμής επιδεξιότητας υπό την επιτήρηση εκπαιδευτή ικανότητας τύπου για αεροπλάνα (“ΤΡΙ(A)”) ο οποίος καταλαμβάνει την άλλη θέση χειριστή. Ο αριθμός των απογειώσεων και των προσγειώσεων επιτρέπεται να μειωθεί όταν στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων επιχειρησιακής καταλληλότητας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 ορίζονται αναγνωρίσεις. Εάν οι εν λόγω απογειώσεις και προσγειώσεις δεν έχουν εκτελεστεί εντός 21 ημερών, ο φορέας εκμετάλλευσης μεριμνά για την επανεκπαίδευση, το περιεχόμενο της οποίας περιγράφεται στο εγχειρίδιο πτητικής λειτουργίας·



3. εκτελούν τις τέσσερις πρώτες απογειώσεις και προσγειώσεις των πτήσεων γραμμής στο αεροπλάνο υπό την επιτήρηση εκπαιδευτή ικανότητας τύπου αεροπλάνου TRI(A) στην άλλη θέση χειριστή. Ο αριθμός των απογειώσεων και των προσγειώσεων επιτρέπεται να μειωθεί όταν στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012 ορίζονται αναγνωρίσεις.»
6. Στην παράγραφο ORO.CC.125, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) Κατά την εκπόνηση των κύκλων μαθημάτων και των προγραμμάτων εκπαίδευσης για συγκεκριμένο τύπο αεροσκάφους και μετεκπαίδευσης από φορέα εκμετάλλευσης, ο φορέας εκμετάλλευσης συμπεριλαμβάνει, αν υπάρχουν, τα σχετικά στοιχεία που ορίζονται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.»
7. Στην παράγραφο ORO.CC.130, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) Κατά τον καθορισμό προγράμματος εκπαίδευσης διαφορών και του σχετικού προγράμματος για παραλλαγή τύπου αεροσκάφους που βρίσκεται ήδη σε πτητική λειτουργία, ο φορέας εκμετάλλευσης συμπεριλαμβάνει, αν υπάρχουν, τα σχετικά στοιχεία που ορίζονται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.»
8. Στην παράγραφο ORO.CC.250 στοιχείο β), το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. κάθε αεροσκάφος ως τύπο ή παραλλαγή, λαμβάνοντας υπόψη, εφόσον υπάρχουν, τα σχετικά στοιχεία που ορίζονται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012, για τον σχετικό τύπο ή την παραλλαγή αεροσκάφους και».

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα V (ΜΕΡΟΣ SPA) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο SPA.GEN.105 στοιχείο β), το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. δικαιολογητικά από τα οποία προκύπτει ότι λαμβάνονται υπόψη τα σχετικά στοιχεία που ορίζονται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας τα οποία καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.»
2. Η παράγραφος SPA.GEN.120 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«SPA.GEN.120 Συνεχής ισχύς ειδικής έγκρισης**

Οι ειδικές εγκρίσεις εκδίδονται με διάρκεια αορίστου χρόνου και παραμένουν σε ισχύ εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης εξακολουθεί να συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις που συνδέονται με την ειδική έγκριση και λαμβάνοντας υπόψη τα σχετικά στοιχεία που ορίζονται στο υποχρεωτικό μέρος των δεδομένων καταλληλότητας λειτουργίας που καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 748/2012.»

---



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 72/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013 όσον αφορά τη μείωση των διαθέσιμων αλιευτικών ποσοτώσεων της Πορτογαλίας για το κοκκινόψαρο στη ζώνη NAFO 3LN το 2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφοι 1, 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά τη δημοσίευση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013 <sup>(2)</sup> της Επιτροπής, ο πορτογαλικός κλάδος της αλιείας εντόπισε σφάλμα στα δημοσιευμένα δεδομένα αλιευμάτων κοκκινόψαρου για το 2012 στην περιοχή NAFO (Οργάνωση Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού) 3LN.
- (2) Οι πορτογαλικές αρχές αλιείας διαπίστωσαν ότι οι αναφορές αλιευμάτων στις οποίες βασίζονταν τα εν λόγω δεδομένα αλιευμάτων για το 2012 δεν είχαν διαβιβαστεί σωστά στην Επιτροπή. Αυτό επιβεβαιώθηκε από ανεξάρτητο έλεγχο.
- (3) Με βάση τα διορθωμένα στοιχεία που διαβίβασε η Πορτογαλία στις 14 Νοεμβρίου 2013, φαίνεται ότι η ποσότητα της πορτογαλικής ποσόστωσης για το κοκκινόψαρο που έχει

υπεραλιευθεί στη ζώνη NAFO 3LN (RED/N3LN) είναι χαμηλότερη σε σχέση με εκείνη που λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013.

- (4) Συνεπώς, πρέπει να διορθωθεί η μείωση από την ποσόστωση της Πορτογαλίας για το κοκκινόψαρο για το 2013 στη ζώνη NAFO 3LN όσον αφορά τα στοιχεία που αφορούν την υπεραλίευση της εν λόγω ποσόστωσης.
- (5) Εκτιμώντας ότι ο παρών εκτελεστικός κανονισμός τροποποιεί τις μειώσεις που ίσχυαν ήδη για την ποσόστωση κοκκινόψαρου στη ζώνη NAFO 3LN για το 2013, οι διατάξεις του θα πρέπει να ισχύσουν αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013.
- (6) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 770/2013 πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ωστόσο, εφαρμόζεται από τις 15 Αυγούστου 2013.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 770/2013 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2013, για τη μείωση αλιευτικών ποσοτώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2013 λόγω της υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη (ΕΕ L 215 της 10.8.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 770/2013, στη σελίδα 12, η παρακάτω γραμμή

«PRT	RED	N3NL	Κοκκινόψαρο	NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067»
------	-----	------	-------------	----------	---	-------	-----------	--------	---------	-----	---	---	---	----------

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«PT	RED	N3NL	Κοκκινόψαρο	NAFO 3LN	0	982,5	1 112,457	113,23	129,957	1,2	/	/	/	155,948»
-----	-----	------	-------------	----------	---	-------	-----------	--------	---------	-----	---	---	---	----------

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 73/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	50,7
	IL	41,8
	MA	53,0
	TN	77,8
	TR	94,8
	ZZ	63,6
0707 00 05	JO	275,4
	MA	158,2
	TR	151,4
	ZZ	195,0
0709 91 00	EG	91,5
	ZZ	91,5
0709 93 10	MA	71,5
	TR	103,6
	ZZ	87,6
0805 10 20	EG	51,8
	MA	57,9
	TN	56,6
	TR	71,0
	ZA	38,4
	ZZ	55,1
0805 20 10	CN	72,7
	IL	147,6
	MA	70,2
	ZZ	96,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	66,8
	EG	54,5
	IL	114,2
	JM	124,7
	KR	143,8
	TR	96,4
	ZZ	100,1
0805 50 10	EG	69,0
	TR	73,2
	ZZ	71,1
0808 10 80	CA	85,2
	CN	91,7
	MK	31,3
	US	158,0
	ZZ	91,6
0808 30 90	CN	64,4
	TR	136,7
	US	123,6
	ZZ	108,2

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2014

για την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στην Ιταλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 279]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2014/38/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 43 στοιχείο ιγ), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα V τμήμα Β.IV σημείο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για την ταξινόμηση σφαγίων χοίρων, η περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας εκτιμάται με μεθόδους ταξινόμησης που εγκρίνονται από την Επιτροπή. Επιτρέπεται να εγκρίνονται μόνο στατιστικώς αποδεδειγμένες μέθοδοι εκτίμησης που βασίζονται στη φυσική μέτρηση ενός ή περισσότερων ανατομικών μερών του σφαγίου χοίρου. Η έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης εξαρτάται από την τήρηση μέγιστης ανοχής για το στατιστικό σφάλμα εκτίμησης. Η ανοχή αυτή καθορίζεται στο άρθρο 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/2008 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.
- (2) Με την απόφαση 2001/468/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, επιτράπηκε η χρήση δύο μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στην Ιταλία.
- (3) Επειδή είναι αναγκαία η τεχνική προσαρμογή των εγκεκριμένων μεθόδων ταξινόμησης, η Ιταλία ζήτησε από την Επιτροπή να εγκρίνει την αντικατάσταση του μαθηματικού τύπου που χρησιμοποιείται στις μεθόδους «Fat-O-Meater» και «Hennessy Grading Probe 7», καθώς και να εγκρίνει

τις τέσσερις νέες μεθόδους «AutoFom III», «Fat-O-Meat'er II», «CSB-Image-Meater» και «Μη αυτόματη μέθοδο ΖΡ» για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων στο έδαφός της. Η Ιταλία υπέβαλε λεπτομερή περιγραφή της δοκιμασίας τεμαχισμού, αναφέροντας τις αρχές στις οποίες βασίζονται οι νέοι μαθηματικοί τύποι, το αποτέλεσμα της δοκιμασίας τεμαχισμού και τις εξισώσεις που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της εκατοστιαίας αναλογίας άπαχου κρέατος στο πρωτόκολλο που προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/2008.

- (4) Από την εξέταση της αίτησης αυτής προέκυψε ότι πληρούνται οι όροι έγκρισης των νέων αυτών μαθηματικών τύπων. Συνεπώς, θα πρέπει να εγκριθούν στην Ιταλία οι τύποι αυτοί.
- (5) Η Ιταλία έχει ζητήσει εξουσιοδότηση από την Επιτροπή προκειμένου να της επιτραπεί να προβλέπει παρουσίαση των σφαγίων χοίρων διαφορετική από την τυποποιημένη παρουσίαση που προβλέπεται στο παράρτημα V τμήμα Β.III πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (6) Σύμφωνα με το παράρτημα V τμήμα Β.III δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, μπορεί να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρουσίαση των σφαγίων χοίρων διαφορετική από την τυποποιημένη παρουσίαση που καθορίζεται στο πρώτο εδάφιο του εν λόγω σημείου όταν διαφέρει η συνήθης εμπορική πρακτική στο έδαφός τους. Η Ιταλία ανέφερε στην αίτησή της ότι, στο έδαφός της, αποτελεί συνήθη εμπορική πρακτική η παρουσίαση των σφαγίων χωρίς να έχουν αφαιρεθεί το διάφραγμα και το περινεφρικό λίπος πριν από τη ζύγιση και την ταξινόμηση. Ως εκ τούτου, πρέπει να επιτραπεί στην Ιταλία η παρουσίαση αυτή, η οποία διαφέρει από την τυποποιημένη παρουσίαση.
- (7) Προκειμένου να καθοριστούν οι τιμές για τα σφάγια χοίρων σε συγκρίσιμη βάση, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη αυτή η διαφορετική παρουσίαση, προσαρμόζοντας το καταγεγραμμένο βάρος σε τέτοιες περιπτώσεις σε σχέση με το βάρος της τυποποιημένης παρουσίας.
- (8) Για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να εκδοθεί νέα απόφαση. Επομένως, η απόφαση 2001/468/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθεί.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/2008 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των κοινοτικών κλιμάκων κατάταξης των σφαγίων βοοειδών, χοίρων και προβάτων καθώς και για την κοινοποίηση των σχετικών τιμών (ΕΕ L 337 της 16.12.2008, σ. 3).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2001/468/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2001, για έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στην Ιταλία (ΕΕ L 163 της 20.6.2001, σ. 31).

- (9) Δεν θα πρέπει να επιτρέπεται καμία τροποποίηση των συσκευών ή των μεθόδων ταξινόμησης, εκτός εάν επιτραπεί ρητά με εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Επιτρέπεται η χρήση των ακόλουθων μεθόδων για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων στην Ιταλία, σύμφωνα με το παράρτημα V τμήμα Β.IV σημείο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007:

- α) της συσκευής «Fat-O-Meater (FOM I)» και των σχετικών μεθόδων εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος I του παραρτήματος·
- β) της συσκευής «Hennessy Grading Probe 7 (HGP 7)» και των σχετικών μεθόδων εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος II του παραρτήματος·
- γ) της συσκευής «Fat-O-Meat'er II (FOM II)» και των σχετικών μεθόδων εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος III του παραρτήματος·
- δ) της συσκευής «AutoFom III» και των σχετικών μεθόδων εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος IV του παραρτήματος·
- ε) της συσκευής «CSB-Image-Meater» και των σχετικών μεθόδων εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος V του παραρτήματος·
- στ) της «μη αυτόματης μεθόδου (ZP)» και των σχετικών μεθόδων εκτίμησης, που περιγράφονται λεπτομερώς στο μέρος VI του παραρτήματος.

#### Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από την τυποποιημένη παρουσίαση που προβλέπεται στο παράρτημα V τμήμα Β.III πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, επιτρέπεται η παρουσίαση των σφαγίων χοίρων χωρίς να έχουν αφαιρεθεί το διάφραγμα και το περινεφρικό λίπος πριν από τη ζύγιση και την ταξινόμηση στην Ιταλία. Στην περίπτωση τέτοιας παρουσίασης, το καταγεγραμμένο βάρος του θερμού σφαγίου διορθώνεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$Y = X - X \times a \%$$

όπου:

Y = το βάρος του σφαγίου όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/2008,

X = το βάρος του θερμού σφαγίου με το περινεφρικό πάχος και το διάφραγμα,

a = το άθροισμα του περινεφρικού λίπους και του διαφράγματος (%):

— για το διάφραγμα, ίσο με 0,29 % (βάρος σφαγίου από 110,1 μέχρι 180 kg) και 0,26 % (βάρος σφαγίου από 70 μέχρι 110 kg),

— για το περινεφρικό λίπος, ίσο με:

0,99 % (για βάρος σφαγίου από 70 μέχρι 80,0 kg)

1,29 % (για βάρος σφαγίου από 80,1 μέχρι 90,0 kg)

1,52 % (για βάρος σφαγίου από 90,1 μέχρι 100,0 kg)

2,05 % (για βάρος σφαγίου από 100,1 μέχρι 110 kg)

2,52 % (για βάρος σφαγίου από 110,1 μέχρι 130 kg)

2,62 % (για βάρος σφαγίου από 130,1 μέχρι 140 kg)

2,83 % (για βάρος σφαγίου από 140,1 μέχρι 150 kg)

2,96 % (για βάρος σφαγίου από 150,1 μέχρι 180 kg).

#### Άρθρο 3

Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση των συσκευών ή των μεθόδων ταξινόμησης, εκτός εάν έχει εγκριθεί ρητά με εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής.

#### Άρθρο 4

Η απόφαση 2001/468/ΕΚ καταργείται.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

#### Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Dacian CIOLOS

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΜΕΘΟΔΟΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΣΦΑΓΙΩΝ ΧΟΙΡΩΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

## ΜΕΡΟΣ Ι

## Fat-O-Meater I (FOM I)

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που ονομάζεται «Fat-O-Meater I» (FOM I).
2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με καθήτρα διαμέτρου 6 mm, ο οποίος περιλαμβάνει φωτοδίοδο τύπου Siemens SFH 950 και φωτοανιχνευτή (τύπου SFH 960), με απόσταση λειτουργίας μεταξύ 5 και 115 mm. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων μετατρέπονται σε εκτιμώμενη περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας μέσω υπολογιστή.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:

- α) σφάγια βάρους μεταξύ 70 και 110 kg

$$\hat{y} = 69,4903 - 0,6596 x_1 + 0,0112 x_2$$

- β) σφάγια βάρους μεταξύ 110,1 και 180 kg

$$\hat{y} = 65,9993 - 0,4619 x_1 + 0,0048 x_2$$

όπου:

$\hat{y}$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = το πάχος του ραχιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστόμετρα, το οποίο μετράται 8 cm από τη μεσαία γραμμή του σφαγίου στο ύψος μεταξύ του τρίτου και του τέταρτου τελευταίων πλευρών,

$x_2$  = το πάχος του επιμήκους ραχιαίου (Longissimus dorsi) μύος, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το  $x_1$ .

## ΜΕΡΟΣ ΙΙ

## Hennessy Grading Probe (HGP 7)

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που ονομάζεται «Hennessy Grading Probe 7» (HGP 7).
2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με καθήτρα διαμέτρου 5,95 mm (6,3 mm στη λεπίδα που βρίσκεται στο άνω άκρο του καθήτρα), που περιλαμβάνει φωτοδίοδο (Siemens LED τύπου LYU 260-EO) και φωτοανιχνευτή τύπου 58 MR, με απόσταση λειτουργίας 0 έως 120 mm. Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται σε εκτιμώμενη περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας από το ίδιο το HGP 7 ή από υπολογιστή συνδεδεμένο με αυτό.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:

- α) σφάγια βάρους μεταξύ 70 και 110 kg

$$\hat{y} = 69,8930 - 0,7338 x_1 + 0,0279 x_2$$

- β) σφάγια βάρους μεταξύ 110,1 και 180 kg

$$\hat{y} = 66,5261 - 0,4514 x_1 + 0,0140 x_2$$

όπου:

$\hat{y}$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = το πάχος του ραχιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστόμετρα, το οποίο μετράται 8 cm από τη μεσαία γραμμή του σφαγίου στο ύψος μεταξύ του τρίτου και του τέταρτου τελευταίων πλευρών,

$x_2$  = το πάχος του επιμήκους ραχιαίου (Longissimus dorsi) μύος, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το  $x_1$ .

## ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

**Fat-O-Meat'er II (FOM II)**

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που ονομάζεται «Fat-O-Meat'er II» (FOM II).
2. Η συσκευή αποτελεί νέα έκδοση του συστήματος μέτρησης Fat-O-Meat'er. Η συσκευή FOM II αποτελείται από οπτικό καθετήρα με λεπίδα, διάταξη μέτρησης του βάρους που λειτουργεί σε αποστάσεις μεταξύ 0 και 125 χιλιοστών και πλακέτα απόκτησης και ανάλυσης δεδομένων – υπολογιστής Carometec Touch Panel i15 (Ingress Protection IP69K). Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται σε εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος από την ίδια τη συσκευή FOM II.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:

- α) σφάγια βάρους μεταξύ 70 και 110 kg

$$\hat{y} = 70,2193 - 0,7140 x_1 + 0,0174 x_2$$

- β) σφάγια βάρους μεταξύ 110,1 και 180 kg

$$\hat{y} = 64,2444 - 0,4565 x_1 + 0,0234 x_2$$

όπου:

$\hat{y}$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = το πάχος του ραχιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, το οποίο μετράται 8 cm από τη μεσαία γραμμή του σφαγίου στο ύψος μεταξύ του τρίτου και του τέταρτου τελευταίων πλευρών,

$x_2$  = το πάχος του επιμήκους ραχιαίου (Longissimus dorsi) μυός, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το  $x_1$ .

## ΜΕΡΟΣ ΙV

**AutoFom III**

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που είναι γνωστή ως «AutoFom III».
2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με 16 μορφοτροπείς υπερήχων των 2 MHz (Carometec A/S), ενώ η απόσταση λειτουργίας μεταξύ των μορφοτροπέων είναι 25 mm. Τα δεδομένα που λαμβάνονται με τη βοήθεια των υπερήχων συνίστανται σε μετρήσεις του πάχους του ραχιαίου λίπους, του πάχους των μυών και σε συναφείς παραμέτρους. Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται σε εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος με χρήση υπολογιστή.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:

- α) σφάγια βάρους μεταξύ 70 και 110 kg

$$Y = 72,9994 - 0,4653 x_1 + 0,2494 x_2 - 0,5291 x_3 - 0,3981 x_4 + 0,0326 x_5 + 0,1028 x_6$$

όπου:

$Y$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = (R2P1) μέσο πάχος του δέρματος σε mm,

$x_2$  = (R2P4) τιμή μέτρησης λίπους P2 στην επιλεγμένη θέση σε mm, όπου P2 είναι το ελάχιστο πάχος του λίπους σε απόσταση 7 cm από τον άξονα συμμετρίας, στο ύψος του δεύτερου/τρίτου πλευρού, χωρίς δέρμα,

$x_3$  = (R2P11) αποτέλεσμα του φίλτρου minipair. Διάνυσμα εγκάρσιας διατομής στη θέση του ελάχιστου πάχους της θωρακο-οσφυϊκής χώρας,

$x_4$  = (R2P16) αδρομερής εκτίμηση του μεγέθους του στρώματος λίπους,

$x_5$  = (R3P1) τιμή μέτρησης κρέατος στο επιλεγμένο σημείο P2 σε mm,

$x_6$  = (R3P5) μέγιστη τιμή μέτρησης κρέατος



β) σφάγια βάρους μεταξύ 110,1 και 180 kg

$$Y = 79,0934 - 0,2959 x_1 + 0,0929 x_2 - 0,2336 x_3 + 0,0212 x_4$$

όπου:

$Y$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = (R2P6) σταθμισμένη μέση τιμή των δύο μετρήσεων του ελάχιστου λίπους σε mm,

$x_2$  = (R2P11) αποτέλεσμα φίλτρου minipair. Διάνυσμα εγκάρσιας διατομής στη θέση του ελάχιστου πάχους της θωρακοσφυϊκής χώρας,

$x_3$  = (R2P14) αρχική εκτίμηση του μεγέθους του σφαγίου μείον το δέρμα P2, όπου P2 είναι το ελάχιστο πάχος του λίπους σε απόσταση 7 cm από τον άξονα συμμετρίας, στο ύψος του δεύτερου/τρίτου πλευρού,

$x_4$  = (R3P5) μέγιστο πάχος του μυός.

#### ΜΕΡΟΣ V

#### CSB Image Meater

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη συσκευή που είναι γνωστή ως «CSB Image-Meater».
2. Η συσκευή CSB Image-Meater αποτελείται ειδικότερα από μία συσκευή λήψης βίντεο, έναν υπολογιστή που είναι εξοπλισμένος με κάρτα ανάλυσης εικόνας, οθόνη, εκτυπωτή, μηχανισμό χειρισμού, μηχανισμό διαβάθμισης και διεπαφές. Οι 3 μεταβλητές της συσκευής Image-Meater μετρούνται στον άξονα τεμαχισμού στο χοιρομέρι (γύρω από τον μέσο γλουτιαίο μυ) (Gluteus medius):

Οι μετρούμενες τιμές μετατρέπονται σε εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος με χρήση υπολογιστή.

3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:

α) σφάγια βάρους μεταξύ 70 και 110 kg

$$Y = 67,4309 + 0,1182 x_1 - 0,0450 x_2 - 0,5762 x_3 - 0,1861 x_4$$

όπου:

$Y$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = (MF) μέση μάζα άπαχου κρέατος, που μετράται σε αντιστοιχία του μέσου γλουτιαίου μυός (Gluteus medius) (σε mm),

$x_2$  = (ML) μήκος του μέσου γλουτιαίου μυός,

$x_3$  = (MS) μέση λιπώδης μάζα, που μετράται σε αντιστοιχία του μέσου γλουτιαίου μυός (σε mm),

$x_4$  = (WbS) μέση λιπώδης μάζα, που μετράται σε αντιστοιχία του δεύτερου σπονδύλου, που εντοπίζεται από το μετωπιαίο (κρανιακό) άκρο του μέσου γλουτιαίου μυός (Vb)

β) σφάγια βάρους μεταξύ 110,1 και 180 kg

$$Y = 56,2091 + 0,1303 x_1 - 0,0227 x_2 - 0,3506 x_3 - 0,1643 x_4$$

όπου:

$Y$  = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

$x_1$  = (MF) μέση τιμή μέτρησης κρέατος — κατά μήκος του μέσου γλουτιαίου μυός (Gluteus medius) (σε mm),

$x_2$  = (ML) μήκος του μέσου γλουτιαίου μυός,

$x_3$  = (MS) μέση τιμή μέτρησης λίπους άνω του (ραχιαίου άκρου του) μέσου γλουτιαίου μυός (σε mm),

$x_4$  = S (mm) πάχος του λίπους, που μετράται στο λεπτότερο σημείο πάνω από τον μέσο γλουτιαίο μυ.

## ΜΕΡΟΣ VI

**Μη αυτόματη μέθοδος (ZP)**

1. Οι κανόνες που προβλέπονται στο παρόν μέρος εφαρμόζονται όταν η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη «μη αυτόματη μέθοδο (ZP)» μέτρησης με κανόνα.
  2. Η μέθοδος αυτή μπορεί να εφαρμοστεί με τη χρήση κανόνα και η ταξινόμηση καθορίζεται με βάση την εξίσωση πρόγνωσης. Η αρχή της μεθόδου συνίσταται στη μη αυτόματη μέτρηση του πάχους του λίπους και του πάχους του μυός στον άξονα συμμετρίας του τεμαχισμένου σφαγίου.
  3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:
    - α) σφάγια βάρους μεταξύ 70 και 110 kg
$$Y = 58,4789 - 0,5697 x_1 + 0,1230 x_2$$
    - β) σφάγια βάρους μεταξύ 110,1 και 180 kg
$$Y = 57,7975 - 0,5126 x_1 + 0,0834 x_2$$όπου:
    - Y = η εκτιμώμενη εκατοστιαία αναλογία άπαχου κρέατος στο σφάγιο,
    - x<sub>1</sub> = το ελάχιστο πάχος του λίπους σε χιλιοστά (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) πάνω από τον μέσο γλουτιαίο μυ (Gluteus medius),
    - x<sub>2</sub> = ελάχιστο πάχος του μυός σε χιλιοστά μεταξύ του πρόσθιου άκρου του μέσου γλουτιαίου μυός και του ραχιαίου τμήματος του σπονδυλικού σωλήνα.
-

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2014

που επιβεβαιώνει τη συμμετοχή της Ελλάδας σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό

(2014/39/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 328 παράγραφος 1 και το άρθρο 331 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2010/405/ΕΕ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2010, για την έγκριση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2010, για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό <sup>(2)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινοποίηση που υπέβαλε η Ελλάδα για την πρόθεσή της να συμμετάσχει σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Ιουλίου 2010, το Συμβούλιο αποφάσισε να εγκρίνει την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ Βελγίου, Βουλγαρίας, Γερμανίας, Ισπανίας, Γαλλίας, Ιταλίας, Λετονίας, Λουξεμβούργου, Ουγγαρίας, Μάλτας, Αυστρίας, Πορτογαλίας, Ρουμανίας, και Σλοβενίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό.
- (2) Στις 20 Δεκεμβρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό.
- (3) Το Συμβούλιο εξέδωσε στις 21 Νοεμβρίου 2012 την απόφαση 2012/714/ΕΕ για την έγκριση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό <sup>(3)</sup>.
- (4) Η Ελλάδα κοινοποίησε την πρόθεσή της να συμμετάσχει σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό, με επιστολή της 14ης Οκτωβρίου 2013, η οποία πρωτοκολλήθηκε από την Επιτροπή στις 15 Οκτωβρίου 2013.
- (5) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι ούτε η απόφαση 2010/405/ΕΕ ούτε ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 δεν προσδιορίζουν συγκεκριμένους όρους συμμετοχής σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο

στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό και ότι η συμμετοχή της Ελλάδας θα πρέπει να ενισχύσει τα οφέλη αυτής της ενισχυμένης συνεργασίας.

- (6) Η συμμετοχή της Ελλάδας σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό θα πρέπει, συνεπώς, να επιβεβαιωθεί.
- (7) Η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει μεταβατικά μέτρα για την Ελλάδα αναγκαία για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2010.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει στην Ελλάδα από την επομένη της δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

**Συμμετοχή της Ελλάδας σε ενισχυμένη συνεργασία**

1. Επιβεβαιώνεται η συμμετοχή της Ελλάδας σε ενισχυμένη συνεργασία στον τομέα του δικαίου που είναι εφαρμοστέο στο διαζύγιο και τον δικαστικό χωρισμό η οποία έχει εγκριθεί με την απόφαση 2010/405/ΕΕ.
2. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 εφαρμόζεται στην Ελλάδα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

**Πληροφορίες που πρέπει να παράσχει η Ελλάδα**

Έως τις 29 Οκτωβρίου 2014 η Ελλάδα ανακοινώνει στην Επιτροπή τις εθνικές διατάξεις, εάν υπάρχουν, σχετικά με:

- α) τις τυπικές προϋποθέσεις που ισχύουν για τις συμφωνίες με αντικείμενο την επιλογή του εφαρμοστέου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 έως 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2010· και
- β) τη δυνατότητα προσδιορισμού του εφαρμοστέου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2010.

Άρθρο 3

**Μεταβατικές διατάξεις για την Ελλάδα**

1. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 εφαρμόζεται στην Ελλάδα μόνο όσον αφορά αγωγές οι οποίες υποβάλλονται και στις συμφωνίες κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 που συνάπτονται από τις 29 Ιουλίου 2015.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 189 της 22.7.2010, σ. 12.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 343 της 29.12.2010, σ. 10.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 323 της 22.11.2012, σ. 18.

Ωστόσο, εφαρμόζεται επίσης στην Ελλάδα συμφωνία με αντικείμενο την επιλογή του εφαρμοστέου δικαίου η οποία έχει συναφθεί πριν από τις 29 Ιουλίου 2015, υπό την προϋπόθεση ότι συνάδει με τα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2010.

2. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 εφαρμόζεται στην Ελλάδα με την επιφύλαξη των συμφωνιών με αντικείμενο την επιλογή του εφαρμοστέου δικαίου οι οποίες έχουν συναφθεί σύμφωνα με το δικαιο του συμμετέχοντος κράτους μέλους του οποίου δικαστήριο έχει επιληφθεί πριν από τις 29 Ιουλίου 2015.

#### Άρθρο 4

#### **Έναρξη ισχύος και ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 στην Ελλάδα**

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 αρχίζει να ισχύει στην Ελλάδα από την επομένη της δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2010 αρχίζει να εφαρμόζεται στην Ελλάδα από τις 29 Ιουλίου 2015.

#### Άρθρο 5

#### **Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO







Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL